



# Telis Composio io



Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 11/2009

Ref. 5015145B



- FR** Notice d'utilisation
- DE** Gebrauchsanleitung
- IT** Manuale d'utilizzo
- NL** Gebruikshandleiding



## FRANÇAIS

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilisable en UE, CH et NO. Images non contractuelles.

## DEUTSCH

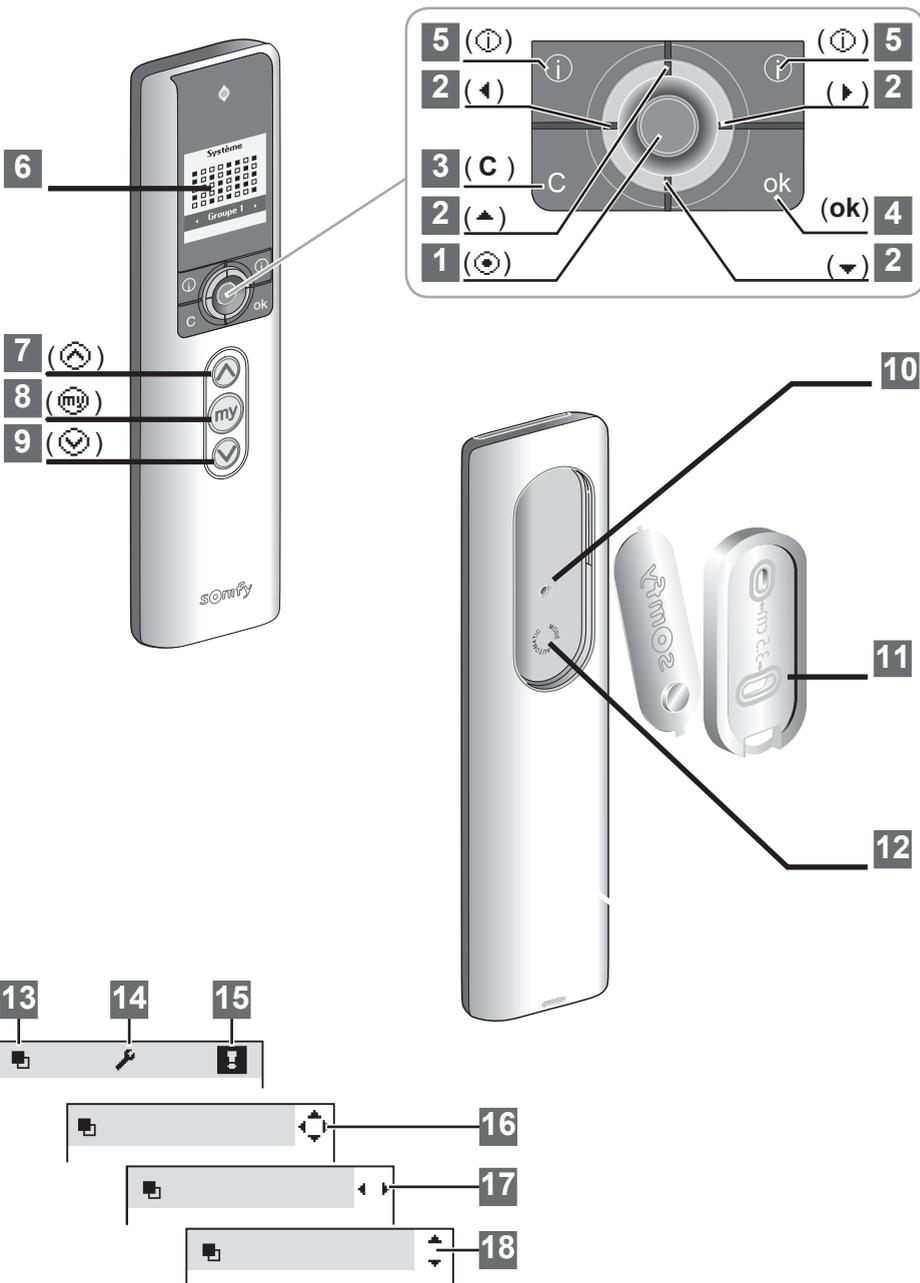
Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät alle grundlegenden Bestimmungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen. Abbildungen unverbindlich.

## ITALIANO

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Utilizzabile in UE, CH e NO. Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

## NEDERLANDER

Bij deze verklaart Somfy dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Te gebruiken in de Europese Unie, Zwitserland en Noorwegen. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.



## LA TELIS COMPOSIO IO EN DÉTAILS

### Description de la télécommande

- 1 Bouton de sélection (⊙)
- 2 Bouton de navigation
  - vers le haut (▲)
  - vers la gauche (◀)
  - vers la droite (▶)
  - vers le bas (▼)
- 3 Annulation ou retour à un écran précédent ( C )
- 4 Validation (ok)
- 5 Aide / Information sur l'écran affiché ( i )
- 6 Écran
- 7 Ordre de montée (▲)
- 8 Ordre de stop et position favorite (my)
- 9 Ordre de descente (▼)
- 10 Bouton de programmation (Prog.)
- 11 Support mural
- 12 Logement du support

### Description des symboles utilisés pour les menus de la Telis Composio io

- 13 Groupes
- 14 Réglage
- 15 Defaults

Les symboles de navigation 16, 17 et 18 indiquent la possibilité de naviguer dans l'écran dans le sens des flèches représentées pour accéder aux éléments de paramétrage non visibles à l'écran.

## Somfy Worldwide

Argentina:  
Somfy Argentina  
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:  
Somfy PTY LTD  
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:  
Somfy GesmbH  
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:  
Somfy Belux  
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:  
Somfy Brasil Ltda  
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:  
Somfy ULC  
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:  
Somfy China Co. Ltd  
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :  
Somfy Predstavništvo  
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :  
Somfy Middle East  
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:  
Somfy, spol. s.r.o.  
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:  
Somfy Nordic Danmark  
Tel: +45 65 32 57 93

Export:  
Somfy Export  
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76  
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:  
Somfy Nordic AB Finland  
Tel: +358 (0)9 57 130 230  
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :  
Somfy France  
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:  
Somfy GmbH  
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:  
SOMFY HELLAS S.A.  
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:  
Somfy Co. Ltd  
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :  
Somfy Kft  
Tel: +36 1814 5120

India:  
Somfy India PVT Ltd  
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia:  
Somfy Jakarta  
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:  
Somfy Iran  
Tel: +98-217-7951036

Italy:  
Somfy Italia s.r.l  
Tel: +39-024847181

Japan:  
SOMFY KK  
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:  
Somfy Jordan  
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:  
Somfy Saoudi  
Riyadh :  
Tel: +966 1 47 23 020  
Tel: +966 1 47 23 203  
Jeddah :  
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:  
Somfy Kuwait  
Tel: +965 4348906

Lebanon:  
Somfy Lebanon  
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaysia:  
Somfy Malaysia  
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico:  
Somfy Mexico SA de CV  
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:  
Somfy Maroc  
Tel: +212-22443500

Netherlands:  
Somfy BV  
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:  
Somfy Nordic Norge  
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:  
Somfy SP Z.O.O.  
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:  
Somfy Portugal  
Tel. +351 229 396 840

Romania:  
Somfy SRL  
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:  
Somfy LLC.  
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:  
SOMFY Predstavništvo  
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:  
Somfy PTE Ltd  
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:  
Somfy, spol. s r.o.  
Tel: +421 337 718 638  
Tel: +421 905 455 259

South Korea:  
Somfy JOO  
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:  
Somfy Espana SA  
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:  
Somfy Nordic AB  
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -  
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria  
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:  
Somfy Development and  
Taiwan Branch  
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:  
Bangkok Regional Office  
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:  
Somfy Tunisia  
Tel: +216-98303603

Turkey:  
Somfy TurkeyMah.,  
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:  
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone  
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:  
Somfy Limited  
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:  
Somfy Systems  
Tel: +1 (0) 609 395 1300



# SOMMAIRE

FR

<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>2</b>
1.1 QU'EST-CE QUE IO-HOMECOMTROL® ?	2
1.2 GROUPER VOS ACTIONS	2
1.3 LA FONCTION RETOUR D'INFORMATIONS	2
1.4 LES ÉTAPES DE PROGRAMMATION	3
<b>2. SÉCURITÉ</b>	<b>3</b>
2.1 SÉCURITÉ ET RESPONSABILITÉ	3
2.2 CONSIGNES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ	3
<b>3. PRISE EN MAIN</b>	<b>3</b>
3.1 MODES DE FONCTIONNEMENT	3
3.2 POSITION FAVORITE	5
3.3 RETOUR D'INFORMATIONS	6
3.4 UTILISATION DE L'ÉCRAN DE SAISIE DES NOMS	6
<b>4. NOMMER LES MOTEURS</b>	<b>7</b>
<b>5. CRÉATION D'UN GROUPE</b>	<b>7</b>
AJOUT D'UN GROUPE À PARTIR DE LA MATRICE	8
<b>6. MODIFICATION D'UN GROUPE</b>	<b>9</b>
<b>7. RETOUR D'INFORMATIONS</b>	<b>9</b>
7.1 CAS PARTICULIER DU DÉFAUT "LOCAL"	10
7.2 CAS PARTICULIER DU DÉFAUT "CLÉ"	11
<b>8. PARAMETRAGE</b>	<b>11</b>
8.1 LANGUE	11
8.2 DERNIERS GROUPES UTILISÉS	11
8.3 TAILLE DE LA MATRICE	12
8.4 ÉCRAN	12
<b>9. INSTALLATION</b>	<b>12</b>
9.1 CHOIX DE L'EMPLACEMENT DU SUPPORT MURAL	12
9.2 FIXATION DU SUPPORT MURAL	13
<b>10. REMPLACEMENT DES PILES</b>	<b>13</b>
<b>11. DONNÉES TECHNIQUES</b>	<b>13</b>
<b>12. INDEX</b>	<b>14</b>

## 1. INTRODUCTION

Afin d'adapter votre confort à votre mode de vie, Somfy vous propose l'utilisation de la télécommande Telis Composio io. C'est une télécommande permettant d'animer jusqu'à 40 applications. La Telis Composio io commande toute la maison. En effet, la Telis Composio io peut piloter tous les équipements qui utilisent la technologie radio io-homecontrol®, telles que les volets roulants, les stores, les lumières, le chauffage, les fenêtres de toit, les portes de garage, etc...

### 1.1 Qu'est-ce que io-homecontrol® ?

La Telis Composio io utilise io-homecontrol®, le nouveau protocole de communication sans fil universel et sécurisé, partagé avec de grands fabricants de l'univers de la maison.

io-homecontrol® permet à tous les équipements de confort et de sécurité de communiquer entre eux et d'être pilotés par un seul et même point de commande.

La flexibilité et la parfaite compatibilité du système io-homecontrol®, permet d'accompagner l'évolution de vos besoins. Par exemple, automatiser d'abord les volets roulants et la porte d'entrée, puis équiper les stores extérieurs, le portail et la porte du garage ou l'éclairage du jardin avec le système io-homecontrol®.

Echelonnés dans le temps, ces équipements demeurent compatibles avec l'installation existante grâce à la technologie io-homecontrol® qui garantit leur interopérabilité.

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

### 1.2 Grouper vos actions

La Telis Composio io vous apporte une nouvelle manière d'actionner vos équipements. Elle permet de piloter les ouvertures de votre maison en créant des groupes d'ouverture motorisée par zone définie. D'un seul geste, toutes les applications d'un même groupe descendent, montent ou adoptent leur position favorite simultanément. Un groupe peut être composé de plusieurs applications... ou d'une seule.

#### Exemples :

- Un groupe pour les volets roulants du rez-de-chaussée que vous fermez d'un simple appui pour quitter la maison l'esprit tranquille, même pour une courte absence.

Pour le retrouver facilement, vous pourrez nommer ce groupe **"Rez de ch."**

- Un groupe pour le seul volet roulant du bureau que vous positionnez dans la position idéale pour éviter les reflets sur l'écran de l'ordinateur.

Vous pourrez nommer ce groupe **"Bureau"**.

La Telis Composio io offre la possibilité de créer jusqu'à **40 groupes** qui répondront à tous vos besoins.

Chaque groupe peut être nommé et positionné à l'écran à votre guise.

### 1.3 La fonction retour d'informations

Vous savez toujours ce qui se passe entre vous et votre maison.

La Telis Composio io signale le mouvement en cours et confirme la bonne exécution en retour.

Pratique de savoir que tel volet est fermé sans faire le tour de la maison !

## 1.4 Les étapes de programmation

### 1.4.1 Nommer vos produits

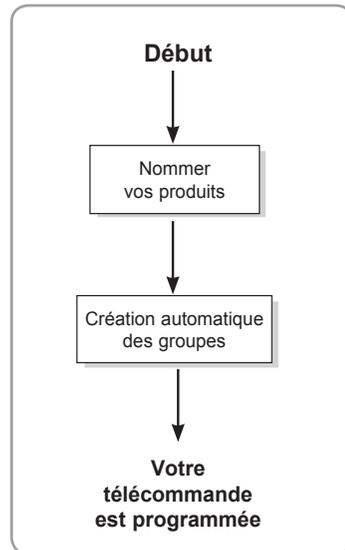
Afin d'identifier facilement tous vos produits (volet roulant, lampe ...), vous pouvez leur affecter un nom. Cette fonction vous permettra en cas d'apparition d'un défaut de repérer facilement le produit concerné.

### 1.4.2 Créer vos groupes

- Jusqu'à 40 groupes sont mémorisables par la Telis Composio io.

Lors de la mise en service de la Telis Composio io par l'installateur, chacun des moteurs et récepteurs associés à la télécommande est placé automatiquement dans un groupe qui porte le même nom que le moteur ou récepteur qu'il contient.

Les groupes ainsi constitués peuvent être personnalisés : voir chapitre « *Modification des groupes* ».



## 2. SÉCURITÉ

### 2.1 Sécurité et responsabilité

Avant d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

### 2.2 Consignes spécifiques de sécurité

Pour ne pas endommager la Telis Composio io :

Éviter les chocs !

Éviter les chutes !

Ne jamais l'immerger.

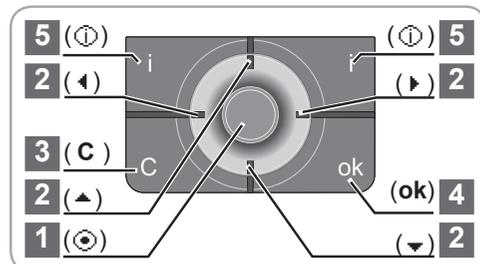
Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour la nettoyer.

## 3. PRISE EN MAIN

### 3.1 Modes de fonctionnement

#### 3.1.1 Navigation dans les menus

Les boutons (↔) permettent de déplacer le curseur pour accéder aux menus et sous-menus ou pour faire défiler les différents paramètres de programmation et de réglage de la Telis Composio io.



Appuyer sur (  ) ou sur ( **ok** ) pour accéder à l'écran suivant.

( **C** ) permet de revenir à l'écran précédent. Appuyer autant de fois que nécessaire sur ( **C** ) pour revenir à l'écran principal.

De manière générale, (  ) permet de sélectionner l'élément sur lequel se trouve le curseur et ( **ok** ) de valider une action.

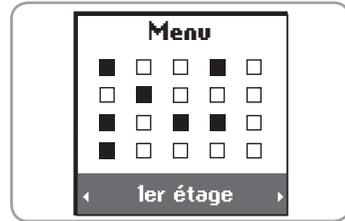
### 3.1.2 Sélectionner un groupe

La sélection d'un groupe peut se faire de 2 manières différentes.

#### A partir des noms

Positionner le curseur sur le nom d'un groupe en bas de l'écran.

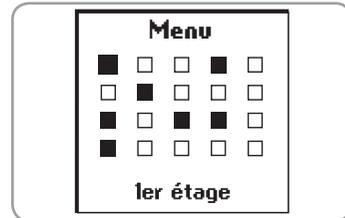
A l'aide des boutons (   ), faire défiler les noms jusqu'à trouver celui que vous recherchez.



#### A partir de la matrice

A l'aide des boutons (  ), sélectionner directement dans la matrice le groupe recherché.

Les cases noires correspondent à des groupes déjà créés. Les cases blanches correspondent à des emplacements vides. Le nom du groupe correspondant apparaît au bas de l'écran.



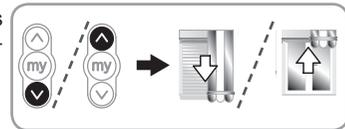
### 3.1.3 Piloter un groupe

L'ensemble des produits qui composent le groupe sélectionné est piloté simultanément.

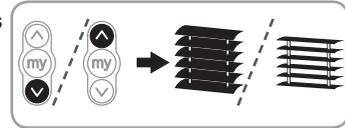
#### Touches Montée / Descente

- Sélectionner le groupe à piloter (voir chapitre « *Choix d'un groupe* »).
- Un appui bref sur la touche Montée ou Descente provoque un mouvement complet des applications du groupe sélectionné, selon le type de moteur ou récepteur :

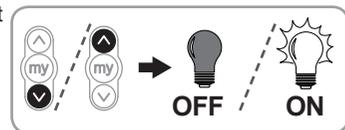
- Une montée ou une descente complète des volets roulants, des stores, des stores verticaux, des stores vénitiens intérieurs.



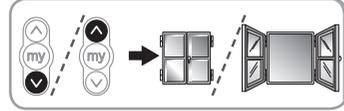
- Une orientation des lames des stores vénitiens et des volets roulants à lames orientables.



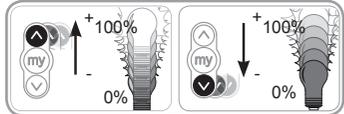
- Un allumage ou une extinction complète des lumières et des rampes de chauffage.



- Une ouverture ou une fermeture complète des fenêtres.

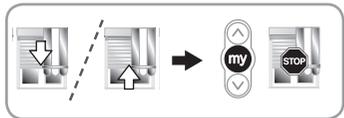


- Un appui long sur la touche Montée ou Descente provoque un mouvement des applications du groupe sélectionné, selon le type de moteur ou récepteur :
  - Une montée ou une descente complète des volets roulants, des stores, des stores verticaux, des stores vénitiens intérieurs.
  - Une montée ou une descente complète des stores vénitiens et des volets roulants à lames orientables.
  - Une variation d'éclairage des lumières ou une variation d'intensité des rampes de chauffage (uniquement si le récepteur dispose de cette fonction).
  - Une ouverture ou une fermeture complète des fenêtres.



### Fonction STOP

- Les applications d'un groupe sont en cours de mouvement.
- Sélectionner le groupe à piloter (voir chapitre « *Sélectionner un groupe* »).
- Faire un appui sur la touche (my) :
  - Les applications du groupe sélectionné s'arrêtent automatiquement.



## 3.2 Position favorite

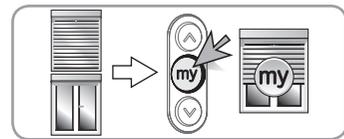
Une position intermédiaire "position favorite (my)", autre que la position haute et la position basse, peut être définie.

### Exemples

- Pour le volet roulant d'une chambre, la position favorite est celle qui correspond à la position en lames ajourées.
- Pour le volet roulant du salon, la position favorite est celle qui permet de faire de l'ombre jusqu'à un point particulier dans la pièce (écran de télévision, plante verte, tapis...).
- Pour le store de la terrasse, la position favorite est celle qui permet d'avoir de l'ombre dans la pièce.

### Utilisation

Lorsque les applications d'un groupe sont à l'arrêt, quelle que soit leur position, l'appui sur la touche (my) permet de mettre les applications du groupe sélectionné dans leurs positions favorites respectives.

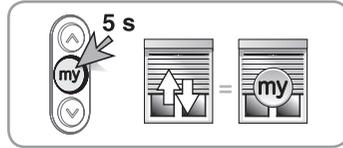


### ASTUCE

- Il est conseillé d'enregistrer, de modifier ou de supprimer la position favorite individuellement pour chaque produit soit :
  - avec la Telis Composio io, pour les groupes constitués d'un seul produit,
  - avec la télécommande locale du produit.

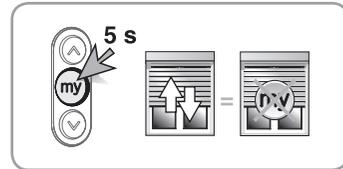
### 3.2.1 Enregistrement ou modification de la position favorite

Positionner l'application dans la position souhaitée. Pour enregistrer la position, appuyer sur la touche (my) jusqu'à ce que l'application confirme l'enregistrement de la position favorite par un bref mouvement (environ 5 s). La position favorite est enregistrée.



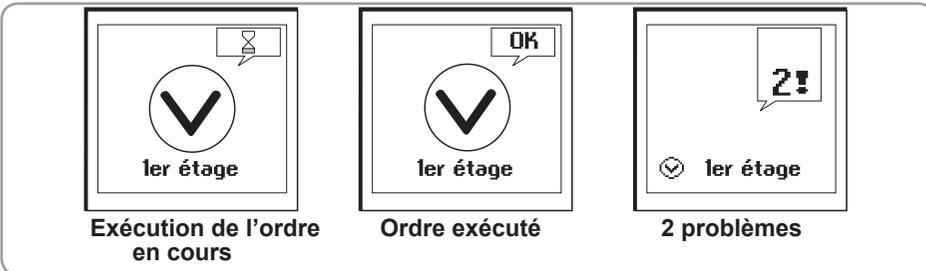
### 3.2.2 Suppression de la position favorite

Appuyer sur la touche (my) lorsque l'application est à l'arrêt afin qu'il trouve sa position favorite. Lorsque l'application est dans sa position favorite, appuyer sur la touche (my) jusqu'à ce que le produit confirme l'effacement de la position favorite par un bref mouvement (environ 5 s). La position favorite est supprimée.



### 3.3 Retour d'informations

La Telis Composio io vous informe sur le mouvement en cours et confirme si tous les produits ont bien atteint la position désirée. En cas de problème, la Telis Composio io vous indique le nom moteur ou récepteur concerné et le type de défaut apparu. Voir le chapitre "Retour d'informations" pour plus de détails.



### 3.4 Utilisation de l'écran de saisie des noms

Pour personnaliser votre Telis Composio io, à chaque fois que le nom d'un groupe, d'un moteur ou d'un récepteur peut être saisi ou modifié, un écran de saisie approprié vous sera proposé.

Sélectionner le caractère souhaité avec les touches de navigation (↑ ↓) et valider en appuyant sur (OK). La touche d'annulation (C) permet d'effacer un caractère erroné.



Sélectionner "Xx" et appuyer sur (OK) pour choisir le type de caractères souhaités : majuscules ou minuscules.

La touche de navigation (▲) permet d'accéder aux lettres avec accents.

Une fois la saisie du nom terminée, valider en appuyant sur (ok).



## 4. NOMMER LES MOTEURS

Par défaut, les moteurs ou récepteurs sont identifiés par leur nom (par exemple : Oximo io, Dexxo Pro io,...). Afin de les identifier facilement, vous pouvez personnaliser ce nom. Cette fonction vous permettra en cas de défaut de repérer facilement le moteur ou récepteur concerné.

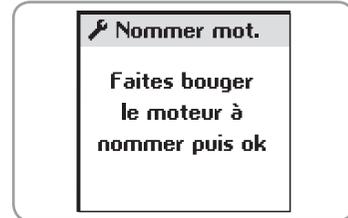
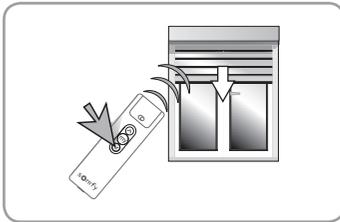
Pour indiquer le moteur ou récepteur duquel on souhaite changer le nom, il suffira de le faire bouger à l'aide de sa commande locale.

Dans le menu **“Menu > Réglages ⚙ > Nommer Moteur”**, valider en appuyant sur (ok).



Donner un ordre au moteur souhaité avec la télécommande locale.

Valider en appuyant sur (ok).



Le nom actuel du moteur est alors affiché.

Vous pouvez personnaliser ce nom. Voir chapitre « *Utilisation de l'écran de saisie des noms* ».

## 5. CRÉATION D'UN GROUPE

La création d'un groupe peut se faire de deux manières, soit de façon automatique lors du rajout d'un produit, soit en sélectionnant une case vide à partir de la matrice.

La position du groupe dans la matrice peut aider à mémoriser les groupes. Par exemple, la première ligne peut représenter le rez-de-chaussée ou les volets roulants...

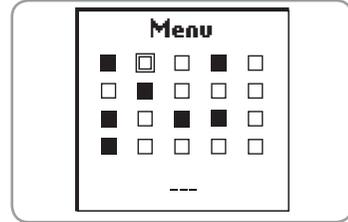
Lors de la mise en service de la Telis Composio io, chacun des moteurs et récepteurs associés à la télécommande est placé automatiquement dans un groupe qui porte le même nom que le moteur ou récepteur qu'il contient.

Lors de l'ajout d'un moteur ou récepteur, un nouveau groupe portant son nom est aussi créé.

## Ajout d'un groupe à partir de la matrice

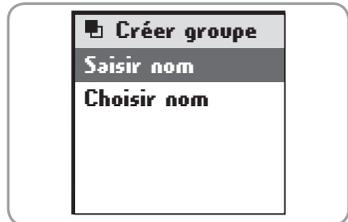
FR

A l'aide des boutons (↔), sélectionner directement dans la matrice une case blanche. Valider en appuyant sur (⊙).



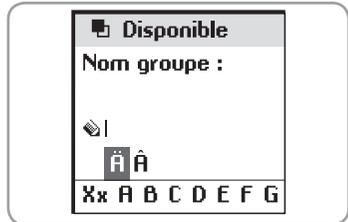
Sélectionner "**Saisir nom**" ou "**Choisir nom**" et valider en appuyant sur (⊙) ou (ok).

Pour saisir ou modifier le nom d'un groupe, voir aussi chapitre « *Utilisation de l'écran de saisie des noms* ».



"**Saisir nom**" : nommer le groupe et valider le nom en appuyant sur (ok).

"**Choisir nom**" : choisir le nom du groupe dans la liste et valider en appuyant sur (ok).



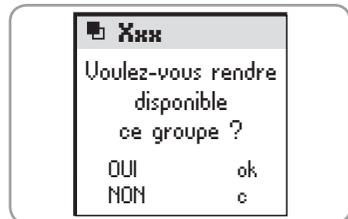
Valider en appuyant sur (ok) pour passer à l'étape suivante.  
Nota : «**Xxx**» correspond au nouveau nom du groupe.

Sélectionner "**Editer**" : voir chapitre « *Modification d'un groupe* ».



Sélectionner "**Renommer**" : retour à l'écran de sélection "**Saisir nom**" ou "**Choisir nom**".

Sélectionner "**Vider**" : permet d'effacer le nom et le contenu du groupe. L'écran suivant demande une confirmation.



Pour revenir à l'écran standard, appuyer sur (C).

## 6. MODIFICATION D'UN GROUPE

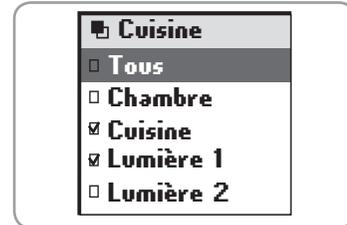
Sélectionner le groupe à partir de la matrice :

À l'aide des boutons (↕), sélectionner la case du groupe ou son nom dans la liste puis valider en appuyant sur (⊙) ou (ok).



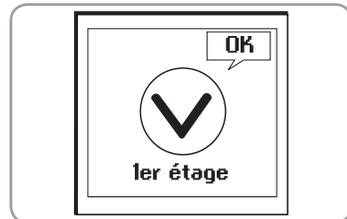
Vous pouvez ajouter ou supprimer des moteurs ou récepteurs en cochant ou décochant leur nom dans la liste, en appuyant sur (⊙).

Valider la liste en appuyant sur (ok).

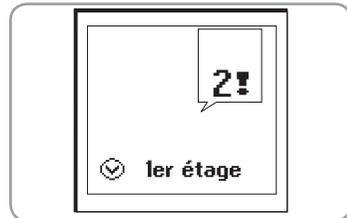


## 7. RETOUR D'INFORMATIONS

La Telis Composio io vous informe sur le mouvement en cours et confirme que toutes les applications ont bien atteint leurs positions désirées.



En cas de problème, la Telis Composio io vous indique le nom du moteur ou récepteur concerné et le type de défaut. Le défaut est aussi signalé par 10 clignotements orange du voyant.

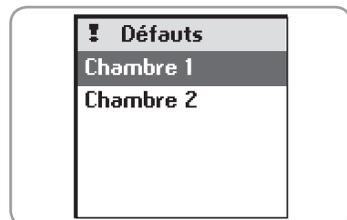


Pour localiser et identifier le type de défaut, il suffit d'appuyer sur le bouton (ok).

Vous visualiserez le nom du moteur ou récepteur en défaut.

Sélectionner le moteur ou récepteur en défaut.

Appuyer à nouveau sur le bouton (ok). La raison du défaut est affichée.



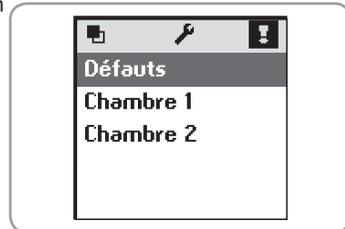
Appuyer une nouvelle fois sur (ok) pour revenir à la liste des moteurs ou récepteurs en défaut.

FR

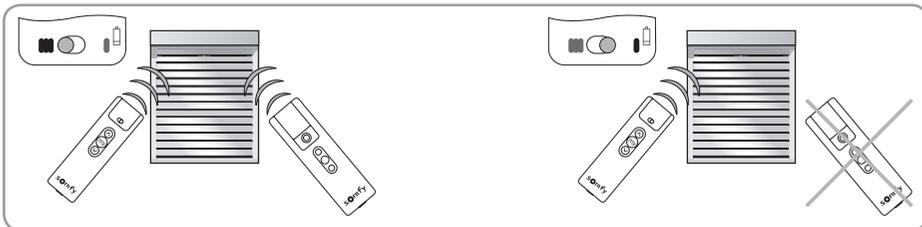
## Liste des défauts possibles :

Affichage écran	Origine du défaut
Obstacle	Arrêt sur obstacle. L'application a rencontré un obstacle. Si l'obstacle est à la montée, il faut donner un ordre de descente pour acquitter le défaut.
Thermique	Moteur en sécurité thermique. Après une trop forte utilisation, le moteur se met en sécurité. Attendre 15 minutes, que le moteur refroidisse.
Local	Moteur ou récepteur en mode "local" (voir cas particulier ci-après).
Radio	Moteur ou récepteur ne répond pas, le moteur ou le récepteur peut être hors de portée ou non alimenté.
Défaut	Défauts divers.
Ordre interrompu	Ordre différent envoyé par autre point de commande.
Porte ouverte	Détection porte ouverte (pour boîtier de pilotage serrure).
Clé système	La télécommande et le moteur ou récepteur n'ont pas la même clé système.
Vent	Ordre de vent actif.

Le défaut reste signalé sur l'écran jusqu'à extinction de l'écran (3 minutes). Il est cependant possible de consulter le défaut du dernier ordre envoyé dans "**Menu > Défauts** !" (le défaut est conservé jusqu'au prochain ordre envoyé).

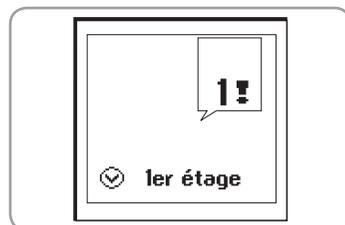


## 7.1 Cas particulier du défaut "Local"



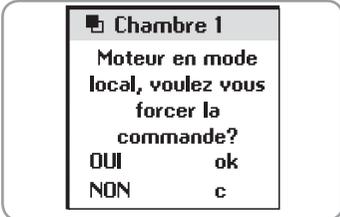
Sur la commande locale Situò AM, vous pouvez isoler un moteur ou récepteur de la commande générale en déplaçant le curseur sur la position «mode manuel» (1).

Au prochain ordre, la Telis Composio io affichera un défaut. En effet, le moteur ou récepteur concerné ne réagit pas aux ordres provenant de la Telis Composio io.



Il est cependant possible de forcer la commande depuis la Telis Composio io si on le désire.

En appuyant sur **(ok)** lors du signalement du défaut, la Telis Composio io vous demandera si vous voulez forcer l'ordre ou non.

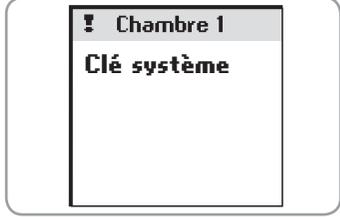


Chambre 1  
Moteur en mode local, voulez vous forcer la commande?  
OUI ok  
NON c

## 7.2 Cas particulier du défaut "clé"

Dans le cas où un moteur ou récepteur n'a pas la même clé que l'Impresario Chronis io, l'écran vous indique son nom et «**Clé système**».

Pour mémoriser la clé, voir *notice installateur, chapitre 3. «CLÉ SYSTÈME IO»*.



Chambre 1  
Clé système

FR

## 8. PARAMETRAGE

Menu : **Menu > Réglages** .

### 8.1 Langue

5 langues sont disponibles dans la Telis Composio io : Français, Anglais, Allemand, Italien, Néerlandais.

Sélectionner la langue avec les touches (**←** **→**) et valider la sélection en appuyant sur **(ok)**.



Réglages  
Langue  
Taille liste group.  
Taille grille  
Écran  
Tester appairage  
Nommer moteur  
Version logiciel

### 8.2 Derniers groupes utilisés

Le paramètre « **Taille liste group** » permet de choisir de faire apparaître les 5 derniers groupes utilisés, les 10 derniers groupes utilisés ou tous les groupes pour la recherche d'un groupe par nom. Sélectionner l'option choisie avec (**←** **→**) et valider avec **(ok)**.

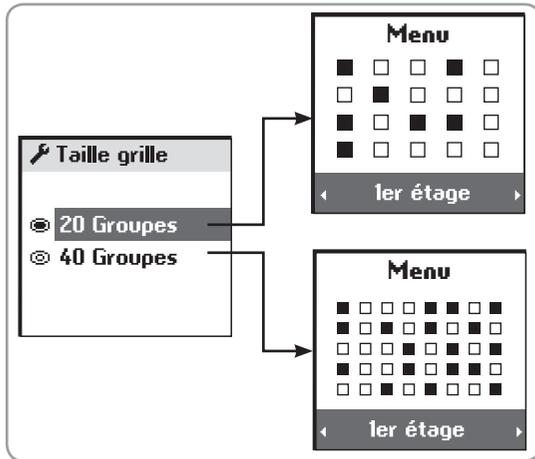
Par défaut, l'option "**Tous**" est sélectionnée.



Taille liste group  
5 Derniers  
10 Derniers  
Tous

### 8.3 Taille de la matrice

La matrice peut être paramétrée pour un affichage à 20 groupes (4 lignes x 5 colonnes) ou 40 groupes (5 lignes x 8 colonnes). La Telis Composio io est configurée d'origine pour un affichage de la matrice à 20 groupes. Sélectionner l'option choisie avec (⊙) et valider avec (ok).



### 8.4 Écran

L'affichage à l'écran peut être paramétré constant ou momentané.

Lorsque l'écran est constant, l'affichage reste toujours allumé.

Lorsque l'écran est momentané, l'affichage reste allumé pendant 3 min puis il se met en veille.

Sélectionner l'option choisie avec (⊙) et valider en appuyant sur (ok).

## 9. INSTALLATION

### 9.1 Choix de l'emplacement du support mural

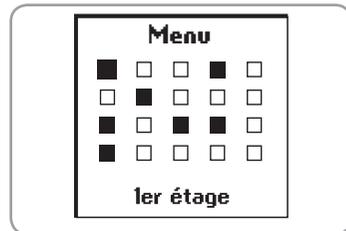
Choisir un endroit accessible et permettant une consultation et un usage aisé.

**⚠** S'assurer de la bonne portée radio de la télécommande en pilotant un groupe depuis l'endroit choisi, avant la fixation définitive du support mural.

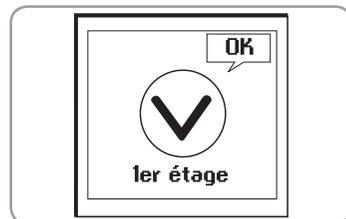
Ce test peut être facilement réalisé :

Sélectionner à l'aide des touches (← ▶) un groupe prédéfini.

Piloter le groupe à l'aide des boutons (⊙) ou (⊙).

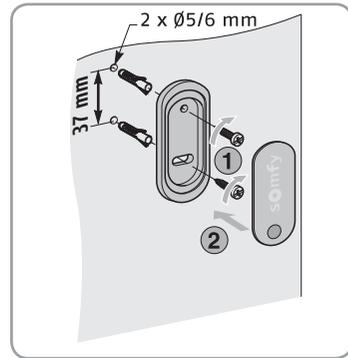


Vérifier que toutes les applications du groupe ont reçu les ordres.



## 9.2 Fixation du support mural

Fixer le support au mur à l'aide des 2 vis fournies à une hauteur permettant une bonne lecture de l'afficheur.



FR

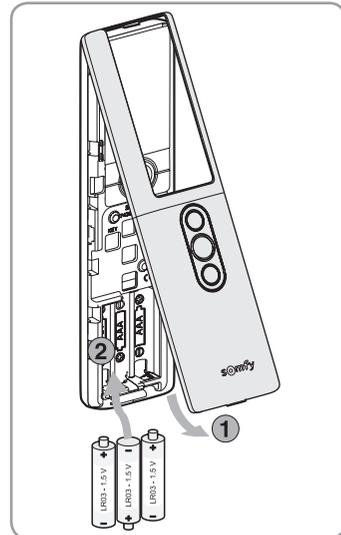
## 10. REMPLACEMENT DES PILES

Le niveau bas des piles est signalé sur l'écran par le symbole (  ).

Durant le changement des piles, tous les paramètres programmés restent mémorisés sans limite de durée.

 Ne jamais utiliser de piles rechargeables.

- Ouvrir le capot avant de la télécommande. Aucun outil n'est nécessaire pour cette opération.
- Mettre en place trois piles alcalines neuves de type AAA (LR03) 1,5 V de même provenance et de même date. Respecter la polarité indiquée sur la télécommande.



## 11. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio : 868-870 Mhz avec LBT, lo homecontrol® bidirectionnel tri-bandes.

Portée : 20 m à travers 2 murs en béton, 40 m avec un Repeater io.

Indice de protection : IP 30.

Température d'utilisation : 0°C à +60°C.

Dimension de la Telis Composio io en mm (H x l x e) : 200 x 52 x 22.

Dimension du support en mm (H x l) : 77 x 29.

Alimentation : 3 piles type AAA (LR03), 1,5 V.

Nombre maximal de moteurs ou récepteurs io associés : 40.

Les produits électriques et électroniques endommagés tout comme les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veiller à les déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir leur recyclage.



## 12. INDEX

FR

<u>Designation</u>	<u>pages</u>	<u>Designation</u>	<u>pages</u>
<b>Groupes</b>		<b>Piles</b>	<b>13</b>
Exemples	2	<b>Position favorite</b>	
Sélectionner un groupe	4	Exemples	5
Sélection dans la matrice	4	Utilisation	5
Piloter un groupe	4	Enregistrement	6
Renommer un groupe	8	Modification	6
Taille de la matrice (20 ou 40 groupes)	12	Suppression	6
Nommer les moteurs	7	<b>Support mural</b>	<b>13</b>
Créer un groupe	7		
<b>Modifier un groupe</b>	<b>9</b>		
<b>Derniers groupes utilisés</b>	<b>11</b>		
<b>Langue</b>	<b>11</b>		
<b>Navigation</b>	<b>3</b>		



## TELIS COMPOSIO IO IM DETAIL

### Beschreibung der Fernbedienung

- 1 Wahl taste (⊙)
- 2 Navigationstaste
  - nach oben (▲)
  - nach links (◀)
  - nach rechts (▶)
  - nach unten (▼)
- 3 Löschen oder zurück zu einem vorherigen Display (Ⓒ)
- 4 Bestätigung (ok)
- 5 Hilfe / Information über die Displayanzeige (ℹ)
- 6 Display
- 7 Auffahrbe fehl (⬆)
- 8 Stoppbe fehl und Lieblingsposition (Ⓜ)
- 9 Abfahrbe fehl (⬇)
- 10 Programmier taste (Prog.)
- 11 Wandhalter
- 12 Aufnahme des Wandhalters

### Beschreibung der in den Menüs des Telis Composio io verwendeten Symbole

- 13 Gruppen
- 14 Einstellungen
- 15 Fehler

Die Navigationssymbole 16, 17 und 18 zeigen die Möglichkeit an, in Richtung der angezeigten Pfeile weiterzublättern, um zu den nicht im Display sichtbaren Zeilen zu gelangen.

# INHALT

<b>1. EINLEITUNG</b>	<b>2</b>
1.1 WAS IST IO-HOMECONTROL®?	2
1.2 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	2
1.3 DIE RÜCKMELDUNGS-FUNKTION	2
1.4 PROGRAMMIERSCHRITTE	3
<b>2. SICHERHEIT</b>	<b>3</b>
2.1 SICHERHEIT UND HAFTUNG	3
2.2 SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE	3
<b>3. BETRIEBSANLEITUNG</b>	<b>3</b>
3.1 BETRIEBSARTEN	3
3.2 LIEBLINGSPOSITION	5
3.3 RÜCKMELDUNG	6
3.4 VERWENDUNG DES DISPLAYS ZUR EINGABE VON NAMEN	6
<b>4. BENENNEN DER MOTOREN</b>	<b>7</b>
<b>5. ERSTELLEN EINER GRUPPE</b>	<b>7</b>
HINZUFÜGEN EINER GRUPPE VOM HAUPTDISPLAY AUS	8
<b>6. ÄNDERN EINER GRUPPE</b>	<b>9</b>
<b>7. RÜCKMELDUNG</b>	<b>9</b>
7.1 SONDERFALL FEHLERMELDUNG "LOKAL"	10
7.2 SONDERFALL FEHLERMELDUNG "SCHLÜSSEL"	11
<b>8. EINSTELLUNGEN</b>	<b>11</b>
8.1 SPRACHE	11
8.2 LETZTE VERWENDETE GRUPPEN	11
8.3 HAUPTDISPLAYGRÖSSE	12
8.4 DISPLAYANZEIGE	12
<b>9. MONTAGE</b>	<b>12</b>
9.1 WAHL DER GEEIGNETEN STELLE FÜR DEN WANDHALTER	12
9.2 BEFESTIGUNG DES WANDHALTERS	13
<b>10. AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN</b>	<b>13</b>
<b>11. TECHNISCHE DATEN</b>	<b>13</b>
<b>12. INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>14</b>

DE

## 1. EINLEITUNG

Damit Sie Ihren Wohnkomfort Ihrem Lebensstil anpassen können, bietet Ihnen Somfy die Möglichkeit, die Fernbedienung Telis Composio io einzusetzen. Mit dieser Fernbedienung können bis zu 40 Komponenten gesteuert werden.

Der Telis Composio io steuert das ganze Haus. Er kann alle Einrichtungen steuern, die mit der io-homecontrol®-Funktechnologie ausgerüstet sind, zum Beispiel Rollläden, Jalousien, Lampen, Heizung, Dachfenster, Garagentore usw.

### 1.1 Was ist io-homecontrol®?

Der Telis Composio io basiert auf der fortschrittlichen und sicheren io-homecontrol® Radio-Funktechnologie mit einem universellen Kommunikationsprotokoll. Dieses wird von den führenden Herstellern der Haustechnik-Branche eingesetzt.

io-homecontrol® ermöglicht die kombinierte Steuerung aller Komfort- und Sicherheitseinrichtungen über einen einzigen Funksender.

Dank seiner Flexibilität und perfekten Kompatibilität passt sich das io-homecontrol®-System Ihren wachsenden Ansprüchen an. Mit dem io-homecontrol®-System können Sie zum Beispiel damit beginnen, Ihre Rollläden und die Eingangstür zu automatisieren, und anschließend die Außenmarkisen, das Gartentor und das Garagentor oder die Gartenbeleuchtung ausrüsten.

Auch wenn das Hinzufügen zu verschiedenen Zeiten geschieht, bleiben alle diese Einrichtungen dank dem Einsatz der io-homecontrol®-Technologie mit garantierter Interoperabilität mit der vorhandenen Installation kompatibel.

Mehr Informationen dazu finden Sie auf den Internetseiten [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

### 1.2 Allgemeine Beschreibung

Telis Composio io bietet Ihnen neue Möglichkeiten, um io-homecontrol kompatible Produkte in Ihrem Haus zu steuern. Sie können damit beispielsweise die Öffnungen Ihres Hauses steuern, indem Sie für festgelegte Bereiche Produkte gruppieren. Mit einem einzigen Tastendruck werden alle Anwendungen derselben Gruppe gleichzeitig ab- oder aufgefahren oder in ihre Lieblingsposition gebracht. Grundsätzlich kann eine Gruppe aus mehreren Anwendungen oder aus einer einzigen Anwendung bestehen.

#### Beispiele:

- Eine Gruppe mit allen Rollläden des Erdgeschosses, damit diese mit einem einzigen Tastendruck geschlossen werden können, um unbesorgt aus dem Haus zu gehen.

Um diese Gruppe einfach wieder zu finden, können Sie sie beispielsweise "**Erdgesch.**" nennen.

- Eine Gruppe nur für die Rollläden des Arbeitszimmers, die Sie in die ideale Position fahren können, um Lichtreflexe auf dem Bildschirm des Computers zu vermeiden.

Sie können diese Gruppe "**Arbeitszimmer**" nennen.

Der Telis Composio io bietet die Möglichkeit, bis zu **40 Gruppen** zu erstellen, um Ihren individuellen Anforderungen gerecht zu werden.

Jede Gruppe kann auf dem Display nach Wunsch benannt und positioniert werden.

### 1.3 Die Rückmeldungs-Funktion

Sie wissen immer, was in Ihrem Haus passiert.

Der Telis Composio io meldet den laufenden Befehl und bestätigt dessen erfolgreiche Ausführung durch Rückmeldung.

Sie können feststellen, ob ein bestimmter Rollladen geschlossen ist, ohne erst durch das ganze Haus zu gehen.

## 1.4 Programmierschritte

### 1.4.1 Benennen Ihrer Produkte

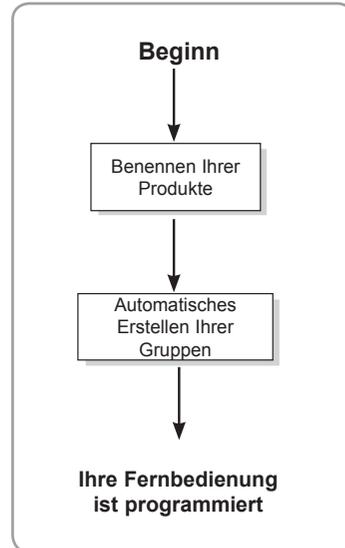
Um alle Ihre Produkte (Rollladen, Lampe usw.) deutlich voneinander zu unterscheiden, können Sie ihnen einen Namen geben. Diese Funktion erleichtert Ihnen beim Auftreten eines Fehlers das Finden des betreffenden Produkts.

### 1.4.2 Erstellen Ihrer Gruppen

Bis zu 40 Gruppen können mit Telis Composio io gespeichert werden.

Bei Inbetriebnahme des Telis Composio io durch den Installateur wird jeder mit der Fernbedienung verbundene Motor oder Empfänger automatisch in eine Gruppe platziert, die denselben Namen wie der Motor oder Empfänger hat, den sie enthält.

Diese Gruppen können dann angepasst werden: siehe Abschnitt "Gruppenänderung".



DE

## 2. SICHERHEIT

### 2.1 Sicherheit und Haftung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich installiert werden.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. In diesem Fall sowie bei jeglicher Nutzung, die dieser Anleitung nicht entspricht, übernimmt Somfy keine Haftung und die Somfy-Garantie erlischt.

### 2.2 Spezielle Sicherheitshinweise

Vermeidung von Schäden am Telis Composio io:

Stöße vermeiden!

Produkt nicht fallen lassen!

Nicht in Flüssigkeit tauchen.

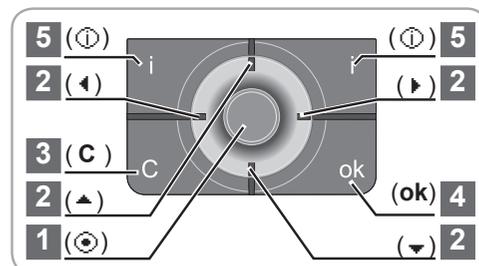
Keine Scheuer- oder Lösungsmittel zum Reinigen verwenden.

## 3. BETRIEBSANLEITUNG

### 3.1 Betriebsarten

#### 3.1.1 Navigieren durch die Menüs

Mit den Tasten (↔) können Sie den Cursor bewegen, um zu den Menüs und Untermenüs zu gelangen oder um durch die verschiedenen Einstellungen und Programmierungen des Telis Composio io zu blättern.



Drücken Sie (  ) oder ( **ok** ), um das nächste Display aufzurufen.

Mit ( **C** ) kehren Sie zum vorherigen Display zurück. Drücken Sie mehrmals ( **C** ), um wieder zum Hauptdisplay zu gelangen.

Allgemein dient (  ) der Auswahl des Elements, auf dem sich der Cursor befindet, und ( **ok** ) der Bestätigung eines Programmiervorgangs.

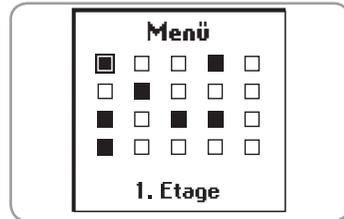
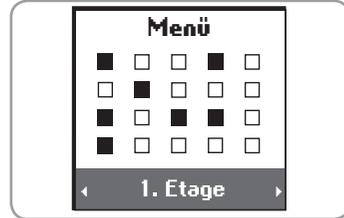
### 3.1.2 Auswählen einer Gruppe

Sie können eine Gruppe auf zwei verschiedene Arten auswählen.

#### Auswahl einer Gruppe nach Namen

Gehen Sie mit dem Cursor unten auf dem Display auf den Namen einer Gruppe.

Blättern Sie mit den Tasten (  ) (  ) durch die Namen, bis Sie den gewünschten Namen finden.



#### Vom Hauptdisplay aus

Wählen Sie mit den Tasten (  ) (  ) direkt im Hauptdisplay die gesuchte Gruppe aus.

Die schwarzen Felder entsprechen bereits erstellten Gruppen. Die leeren Felder entsprechen noch freien Speicherplätzen. Der Name der entsprechenden Gruppe erscheint unten auf dem Display.

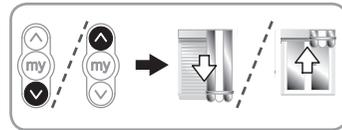
### 3.1.3 Steuern einer Gruppe

Alle Produkte, die in der ausgewählten Gruppe enthalten sind, werden gleichzeitig gesteuert.

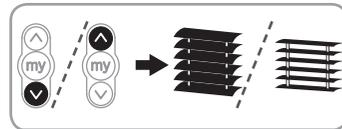
#### Nach-oben/Nach-unten-Tasten

- Wählen Sie die zu steuernde Gruppe aus (siehe Abschnitt "Auswählen einer Gruppe").
- Ein kurzes Drücken der Nach-oben- oder Nach-unten-Taste führt dazu, dass die Anwendungen in der ausgewählten Gruppe je nach Art des Motors oder Empfängers eine vollständige Bewegung ausführen:

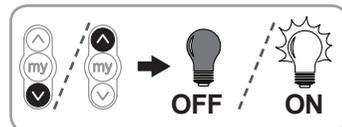
- Eine vollständige Bewegung nach oben und unten bei Rollläden, Jalousien, Vertikaljalousien, Innenjalousien.



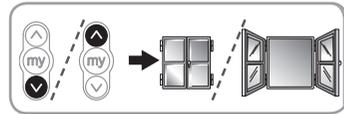
- Jalousien und Rollläden mit kippbaren Lamellen werden leicht geöffnet.



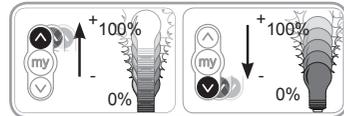
- Komplettes Ein- oder Ausschalten bei Lampen oder Außenheizgeräten.



- Vollständiges Öffnen oder Schließen bei Fenstern.

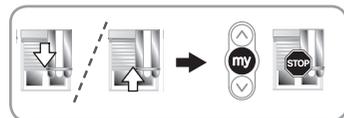


- Gedrückthalten der Nach-oben- oder Nach-unten-Taste führt dazu, dass die Anwendungen in der ausgewählten Gruppe je nach Art des Motors oder Empfängers eine Bewegung ausführen:
  - Eine vollständige Bewegung nach oben und unten bei Rollläden, Jalousien, Vertikaljalousien, Innenjalousien.
  - Eine vollständige Bewegung nach oben oder unten bei Jalousien und Rollläden mit kippbaren Lamellen.
  - Eine Anpassung des Lichtpegels oder eine Anpassung des Wärmepegels bei Außenheizgeräten (nur wenn der Empfänger diese Funktion hat).
  - Vollständiges Öffnen oder Schließen bei Fenstern.



### STOPP-Funktion

- Die Anwendungen in einer Gruppe bewegen sich gerade.
- Wählen Sie die zu steuernde Gruppe aus (siehe Abschnitt "Auswählen einer Gruppe").
- Drücken Sie auf die Taste (my):
  - Die Anwendungen in der ausgewählten Gruppe stoppen automatisch.



## 3.2 Lieblingsposition

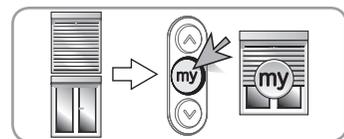
Eine Zwischenposition "Lieblingsposition (my)" kann zwischen der oberen und unteren Endlage festgelegt werden.

### Beispiele

- Wenn sich der Rollladen im Schlafzimmer in der Lieblingsposition befindet, sind die Lamellen halb geöffnet.
- Wenn sich der Rollladen des Wohnzimmers in der Lieblingsposition befindet, wird der Raum bis zu einem bestimmten Punkt beschattet (Blendfrei fernsehen, Grünpflanzen vor zuviel Sonnenlicht schützen...).
- Wenn sich die Markise der Terrasse in der Lieblingsposition befindet, wird das Zimmer beschattet.

### Gebrauch

Wenn die Anwendungen einer Gruppe in irgendeiner Position gestoppt sind, können durch einen Tastendruck (my) alle Anwendungen in der ausgewählten Gruppe in ihre jeweilige Lieblingsposition gefahren werden.



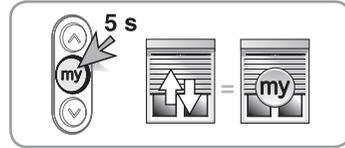
### TIPP

- Es wird empfohlen, die Lieblingsposition für jedes Produkt einzeln zu speichern, zu ändern und zu löschen, d. h.:
  - entweder den Telis Composio io für Gruppen zu verwenden, die nur aus einem einzigen Produkt bestehen,
  - oder die lokale Fernbedienung des Produkts zu verwenden, wenn eine Gruppe aus mehreren Produkten besteht.

DE

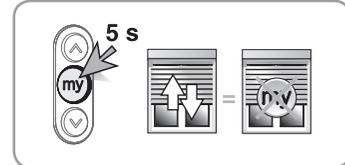
### 3.2.1 Speichern oder Ändern der Lieblingsposition

Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position. Drücken Sie zum Speichern der Position auf die Taste (my), bis die Anwendung das Speichern der Lieblingsposition durch eine kurze Bewegung bestätigt (ca. 5 Sek.). Die Lieblingsposition ist gespeichert.



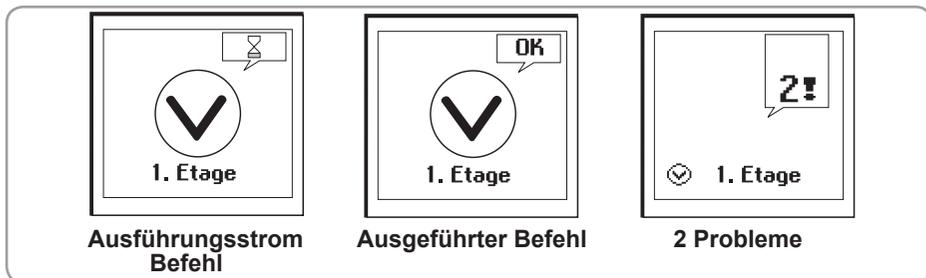
### 3.2.2 Löschen der Lieblingsposition

Drücken Sie auf die Taste (my), wenn die Anwendung gestoppt ist, damit sie in ihre Lieblingsposition fährt. Sobald sich die Anwendung in der Lieblingsposition befindet, drücken Sie auf die Taste (my), bis die Anwendung das Löschen der Lieblingsposition durch eine kurze Bewegung bestätigt (ca. 5 Sek.). Die Lieblingsposition ist gelöscht.



### 3.3 Rückmeldung

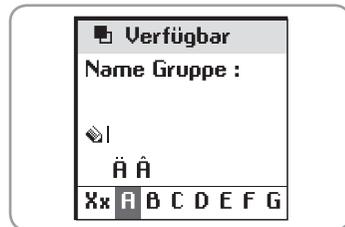
Der Telis Composio io informiert Sie über die laufende Bewegung und bestätigt, dass alle Anwendungen die gewünschte Position erreicht haben. Wenn ein Problem auftritt, zeigt Ihnen der Telis Composio io den Namen des betroffenen Motors und Empfängers und die Art des aufgetretenen Fehlers an. Weitere Einzelheiten dazu finden Sie im Kapitel "Rückmeldung".



### 3.4 Verwendung des Displays zur Eingabe von Namen

So können Sie Ihren Telis Composio io durch Eingabe oder Änderung des Namens einer Gruppe, eines Motors oder Empfängers über ein entsprechendes Eingabe-Display anpassen.

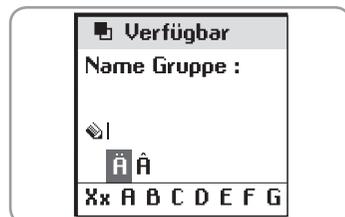
Wählen Sie den gewünschten Buchstaben mit den Navigationstasten (← →) und bestätigen Sie mit (OK). Mit der Storniertaste (C) kann ein falscher Buchstabe gelöscht werden.



Wählen Sie "Xx" und drücken Sie (OK), um die Art von Zeichen auszuwählen, die Sie möchten: Groß- oder Kleinschreibung.

Mit der Navigationstaste (↵) können Buchstaben mit Akzent oder auch Umlaute geschrieben werden.

Bestätigen Sie abschließend die Eingabe des Namens mit (ok).

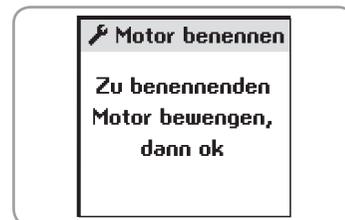


## 4. BENENNEN DER MOTOREN

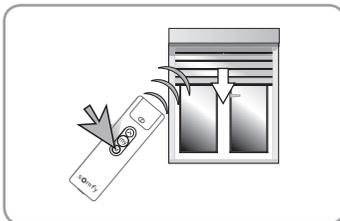
Standardmäßig werden die Motoren und Empfänger durch ihren Namen identifiziert (zum Beispiel: Oximo io, Dexxo Pro io usw.). Um die Identifizierung zu erleichtern, können Sie diesen Namen anpassen. Diese Funktion erleichtert Ihnen beim Auftreten eines Fehlers das Finden des betreffenden Motors oder Empfängers.

Um den Motor oder Empfänger auszuwählen, den Sie umbenennen möchten, aktivieren Sie ihn einfach mit Hilfe seiner lokalen Fernbedienung.

Bestätigen Sie im Menü **"Menü > Einstellungen 🔧 > Motor benennen"** mit (ok).



Geben Sie dem gewünschten Motor mit der lokalen Fernbedienung einen Befehl.  
Bestätigen Sie mit (ok).



Der aktuelle Name des Motors wird angezeigt.

Sie können diesen Namen nun individuell gestalten. Siehe Abschnitt über die "Verwendung des Displays zur Eingabe von Namen".

## 5. ERSTELLEN EINER GRUPPE

Es gibt zwei Möglichkeiten, eine Gruppe zu erstellen: entweder automatisch beim Hinzufügen einer Anwendung oder durch Auswahl eines leeren Felds vom Hauptdisplay aus.

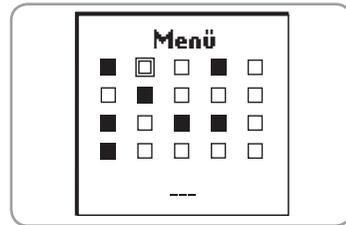
Die Position der Gruppe im Hauptdisplay kann beim Speichern als Anhaltspunkt genutzt werden. Die erste Zeile kann zum Beispiel für das Erdgeschoss oder die Rollläden stehen.

Bei Inbetriebnahme des Telis Composio io wird jeder mit der Fernbedienung verbundene Motor oder Empfänger automatisch in eine Gruppe platziert, die denselben Namen wie der Motor oder Empfänger hat, den sie enthält.

Wenn ein Motor oder Empfänger hinzugefügt wird, wird eine neue Gruppe mit diesem Namen erstellt.

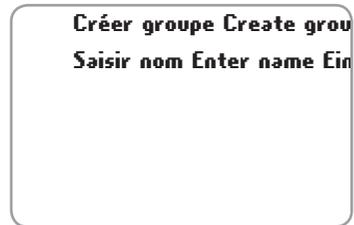
## Hinzufügen einer Gruppe vom Hauptdisplay aus

Wählen Sie mit den Tasten (←→) ein leeres Feld direkt vom Hauptdisplay aus. Bestätigen Sie mit (↵).



Wählen Sie **"Eingabe Name"** oder **"Name wählen"** und bestätigen Sie mit (↵) oder (ok).

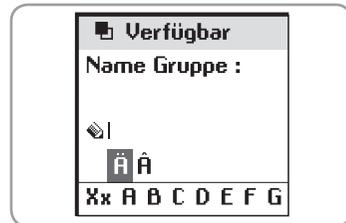
Informationen zum Eingeben oder Ändern des Namens einer Gruppe finden Sie auch im Abschnitt *"Verwendung des Displays zur Eingabe von Namen"*.



DE

**"Eingabe Name"**: Geben Sie den Gruppennamen ein und bestätigen Sie mit (ok).

**"Name wählen"**: Wählen Sie den Gruppennamen aus der Liste aus und bestätigen Sie mit (ok).



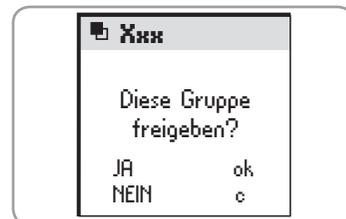
Bestätigen Sie mit (ok), um zum nächsten Schritt zu gelangen. Hinweis: **"Xxx"** entspricht dem neuen Gruppennamen.

Wählen Sie **"Bearbeiten"**: siehe Abschnitt *"Gruppenänderung"*.



Wählen Sie **"Umbenennen"**: zurück zum Auswahldisplay **"Eingabe Name"** oder **"Name wählen"**.

Wählen Sie **"Leeren"**: Damit können Sie den Namen und den Inhalt der Gruppe löschen. Auf dem nächsten Display werden Sie um Bestätigung gebeten.

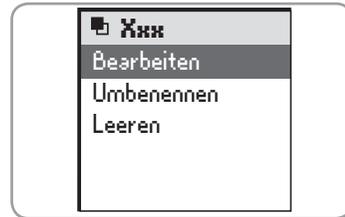


Um zum Standarddisplay zurückzukehren, drücken Sie (C).

## 6. ÄNDERN EINER GRUPPE

Wählen Sie die Gruppe im Hauptdisplay aus:

Wählen Sie mithilfe der Tasten (↔) das Feld für die Gruppe oder wählen Sie ihren Namen aus der Liste und bestätigen Sie dann mit (⊙) oder (ok).



Sie können Motoren oder Empfänger hinzufügen oder entfernen, indem Sie ihren Namen in der Liste markieren oder nicht und (⊙) drücken.

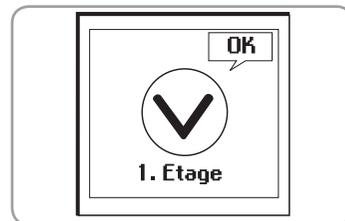
Bestätigen Sie die Liste mit (ok).



DE

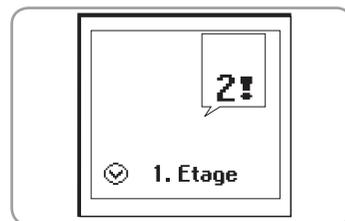
## 7. RÜCKMELDUNG

Der Telis Compositio io informiert Sie über die laufende Bewegung und bestätigt, dass alle Anwendungen die gewünschte Position erreicht haben.



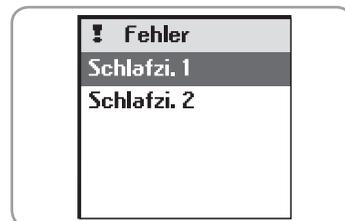
Wenn ein Problem auftritt, zeigt Ihnen der Telis Compositio io den Namen des betroffenen Motors und Empfängers und die Art des Fehlers an.

Der Fehler wird auch durch 10-maliges orangefarbiges Blinken der Kontrolllampe angezeigt.



Um festzustellen, wo der Fehler aufgetreten ist und um was für einen Fehler es sich handelt, drücken Sie einfach (ok). Der Name des Motors oder Empfängers, bei dem der Fehler aufgetreten ist, wird angezeigt.

Wählen Sie den fehlerhaften Motor oder Empfänger. Drücken Sie erneut (ok). Die Ursache des Fehlers wird angezeigt.

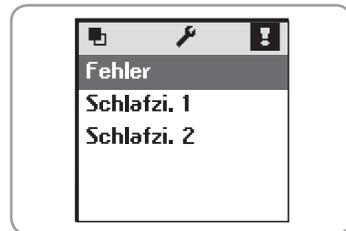
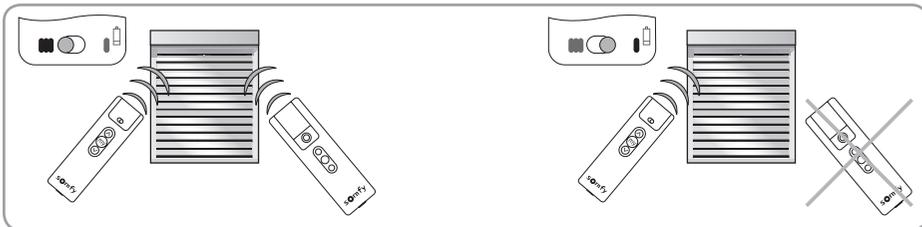


Drücken Sie nochmals (ok), um zur Liste der Motoren oder Empfänger, bei denen ein Fehler aufgetreten ist, zurückzukehren.

**Liste der möglichen Fehler:**

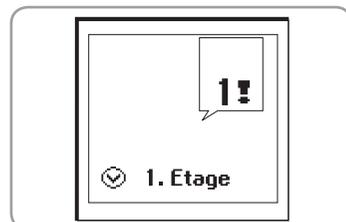
Displayanzeige	Ursache des Fehlers
Hindernis	Stoppt wegen Hindernis. Die Anwendung ist auf ein Hindernis gestoßen. Wenn das Hindernis bei der Auffahrt aufgetreten ist, muss ein Abfahrbefehl gegeben werden, um den Fehler zu beheben.
Thermoschutz	Motor im Thermoschutz. Durch einen zu intensiven Einsatz wird der Thermoschutz des Motors ausgelöst. Warten Sie 15 Minuten, bis der Motor wieder abgekühlt ist.
Lokal	Motor oder Empfänger im Lokalmodus (siehe nachstehend Sonderfall).
Funkverbindung	Der Motor oder Empfänger spricht nicht an, er kann außer Reichweite oder ohne Stromversorgung sein.
Fehler	Diverse Fehler.
Befehl unterbrochen	Ein anderslautender Befehl wurde von einem anderen Funksender gegeben.
Tür offen	Meldung Tür offen (für Steuerung des Haustürschlusses).
Systemschlüssel	Die Fernbedienung und der Motor oder Empfänger haben nicht denselben Systemschlüssel.
Wind	Aktiver Windbefehl.

Der Fehler wird im Display angezeigt, bis dieses erlischt (nach 3 Minuten). Der Fehler des letzten Befehls kann jedoch unter **"Menü > Fehler!"** abgefragt werden (der Fehler bleibt bis zur Eingabe des nächsten Befehls gespeichert).

**7.1 Sonderfall Fehlermeldung "lokal"**

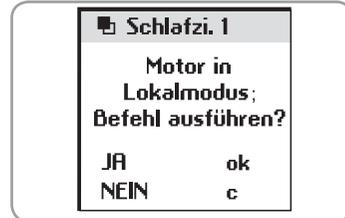
Mit der lokalen Fernbedienung Situio AM können Sie einen Motor oder Empfänger aus der Zentral-Fernbedienung herausnehmen, indem Sie den Schiebeschalter auf "Manueller Modus" positionieren (I).

Beim nächsten Befehl meldet der Telis Composio io einen Fehler. Der betreffende Motor oder Empfänger reagiert nicht auf die Befehle des Telis Composio io.



Es ist jedoch möglich, den Telis Compositio io zu zwingen, falls nötig.

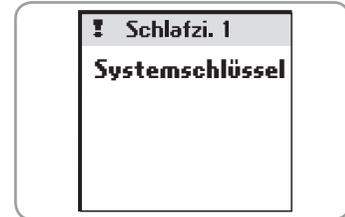
Wenn Sie während der Fehlermeldung auf **(ok)** drücken, fragt der Telis Compositio io, ob Sie den Befehl trotzdem ausführen möchten oder nicht.



## 7.2 Sonderfall Fehlermeldung "Schlüssel"

Wenn ein Motor oder Empfänger nicht denselben Schlüssel wie der Telis Compositio io hat, wird auf dem Display der Name und "**Systemschlüssel**" angezeigt.

Wie Sie den Schlüssel speichern, finden Sie in der "*Installationsanleitung, Abschnitt 3. IO SYSTEMSCHLÜSSEL*".



## 8. EINSTELLUNGEN

Menü: **"Menü > Einstellungen"** .

### 8.1 Sprache

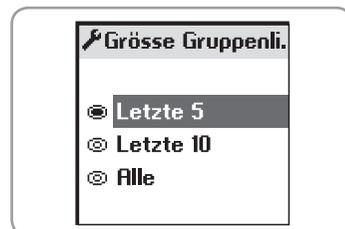
Der Telis Compositio io verfügt über 3 Sprachen:  
Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch und Niederländisch.

Wählen Sie die Sprache mit den Tasten (**↔**) und bestätigen Sie die Auswahl mit **(ok)**.



### 8.2 Letzte verwendete Gruppen

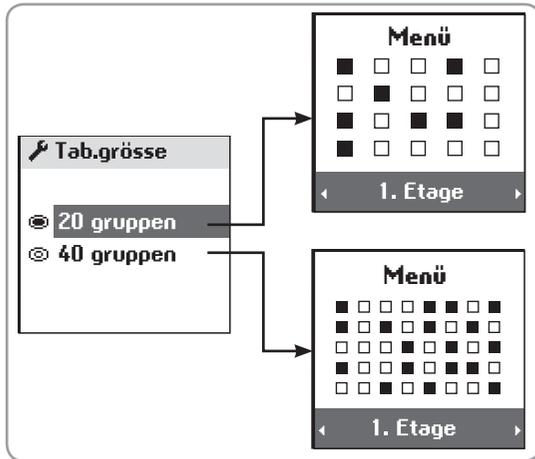
Mit der Einstellung "**Grösse Gruppenli.**" können Sie wählen, ob die letzten 5 oder die letzten 10 verwendeten Gruppen oder aber alle Gruppen für die Suche einer Gruppe nach Namen aufgelistet werden. Wählen Sie die gewählte Option mit (**⊙**) aus und bestätigen Sie mit **(ok)**. Werkseitig ist die Option "**Alle**" voreingestellt.



DE

### 8.3 Hauptdisplaygröße

Das Hauptdisplay kann auf eine Anzeige mit 20 Gruppen (4 Zeilen x 5 Spalten) oder 40 Gruppen (5 Zeilen x 8 Spalten) eingestellt werden. Der Telis Composio io ist werkseitig für eine Anzeige mit 20 Gruppen konfiguriert. Wählen Sie die gewünschte Option mit (⊙) aus und bestätigen Sie mit (ok).



### 8.4 Displayanzeige

Die Displayanzeige kann auf konstant oder vorübergehend eingestellt werden.

Wenn das Display auf konstant eingestellt ist, leuchtet die Anzeige immer.

Wenn das Display auf vorübergehend eingestellt ist, leuchtet die Anzeige 3 Minuten lang und geht dann in den Standby-Betrieb.

Wählen Sie die gewünschte Option mit (⊙) aus und bestätigen Sie mit (ok).

DE

## 9. MONTAGE

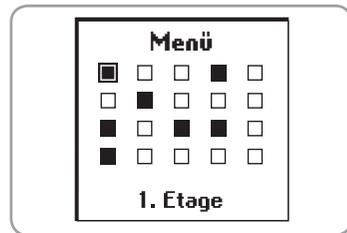
### 9.1 Wahl der geeigneten Stelle für den Wandhalter

Achten Sie auf gute Zugänglichkeit und eine Höhe, die ein bequemes Ablesen des Displays erlaubt.

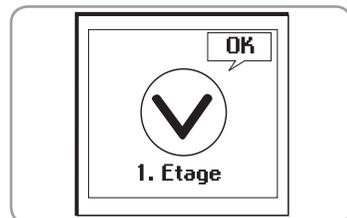
**⚠** Überprüfen Sie, ob die Fernbedienung an einem Ort installiert ist, der sich im Funkbereich befindet, indem Sie eine Gruppe vom gewählten Ort aus steuern, bevor Sie das Gerät endgültig am Wandhalter befestigen.

Dieser Test ist einfach durchzuführen:

Wählen Sie mit den Navigationstasten (◀ ▶) eine vorprogrammierte Gruppe aus. Steuern Sie die Gruppe mithilfe der Tasten (⊙) oder (⬆).

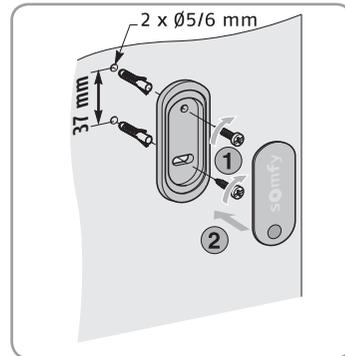


Überprüfen Sie, ob alle Anwendungen in der Gruppe den Befehl erhalten haben.



## 9.2 Befestigung des Wandhalters

Befestigen Sie den Wandhalter mit den beiden im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Wand. Achten Sie auf eine Höhe, die ein bequemes Ablesen des Displays erlaubt.



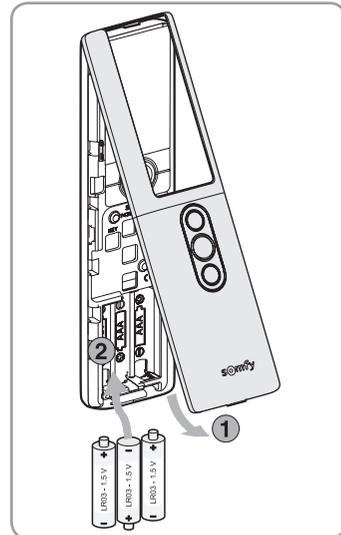
## 10. AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN

Eine niedrige Batteriespannung wird im Display durch das Symbol (  ) angezeigt.

Beim Wechseln der Batterien bleiben alle programmierten Einstellungen unbegrenzt gespeichert.

 Es dürfen keine aufladbaren Batterien (Akkus) benutzt werden.

- Öffnen Sie die Abdeckung der Fernbedienung. Dazu sind keine Hilfsmittel erforderlich.
- Legen Sie drei neue Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V vom selben Hersteller und mit dem gleichen Herstellungsdatum ein. Beachten Sie die auf der Fernbedienung angegebene Polarität.



DE

## 11. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz: 868 - 870 MHz mit LBT, io homecontrol®, Tri-Band bidirektional

Reichweite: 20 m durch 2 Betonwände, 40 m mit einem io Repeater

Umgebungsbedingungen: IP 30

Betriebstemperatur: 0° C bis +60° C

Abmessungen des Telis Compositio io in mm (H x B x T): 200 x 52 x 22

Montageabmessungen in mm (H x B): 77 x 29

Stromversorgung: 3 1,5-V-Alkali-Batterien des Typs AAA (LR03)

Maximale Anzahl verbundener Motoren oder Empfänger: 40

Beschädigte Elektro- und Elektronikprodukte und verbrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder einem zugelassenen Zentrum, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß wiederverwertet werden.



## 12. INHALTSVERZEICHNIS

<u>Beschreibung</u>	<u>Seiten</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Seiten</u>
<b>Batterien</b>	<b>13</b>	<b>Lieblingsposition</b>	
<b>Gruppen</b>		Ändern	6
Ändern einer Gruppe	9	Beispiele	5
Auswählen einer Gruppe	4	Gebrauch	5
Auswahl über das Hauptdisplay	4	Löschen	6
Beispiele	2	Speichern	6
Benennen der Motoren	7	<b>Navigation</b>	<b>3</b>
Erstellen einer Gruppe	7	<b>Sprache</b>	<b>11</b>
Hauptdisplaygröße (20 oder 40 Gruppen)	12	<b>Wandhalter</b>	<b>13</b>
Letzte verwendete Gruppen	11		
Steuern einer Gruppe	4		
Umbenennen einer Gruppe	8		

DE



## TELIS COMPOSIO IO IN DETTAGLIO

### Descrizione del telecomando

- 1 Tasto di selezione (⊙)
- 2 Tasto di navigazione
  - verso l'alto (▲)
  - verso sinistra (◀)
  - verso destra (▶)
  - verso il basso (▼)
- 3 Annullamento o ritorno ad una schermata precedente (C)
- 4 Conferma (ok)
- 5 Guida / Informazioni sulla schermata visualizzata (i)
- 6 Schermata
- 7 Ordine di salita (▲)
- 8 Stop e posizione preferita (my)
- 9 Ordine di discesa (▼)
- 10 Tasto di programmazione (Prog.)
- 11 Supporto a muro
- 12 Involucro del supporto a muro

### Descrizione dei simboli utilizzati per i menu di Telis Composio io

- 13 Gruppi
- 14 Regolazioni
- 15 Guasti

I simboli di navigazione **16**, **17** e **18** indicano la possibilità di navigare nella schermata nel senso delle frecce rappresentate per accedere agli elementi di configurazione non visibili sul display.

# INDICE

<b>1. INTRODUZIONE</b>	<b>2</b>
1.1 COS'È IO-HOMECONTROL®?	2
1.2 RAGGRUPPAMENTO DELLE OPERAZIONI	2
1.3 LA FUNZIONE FEEDBACK	2
1.4 OPERAZIONI DI PROGRAMMAZIONE	3
<b>2. SICUREZZA</b>	<b>3</b>
2.1 SICUREZZA E RESPONSABILITÀ	3
2.2 ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA	3
<b>3. GUIDA AL FUNZIONAMENTO</b>	<b>3</b>
3.1 MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	3
3.2 POSIZIONE PREFERITA	5
3.3 FUNZIONE FEEDBACK	6
3.4 UTILIZZO DELLA SCHERMATA DI IMMISSIONE DEI NOMI	6
<b>4. DENOMINAZIONE DEI MOTORI</b>	<b>7</b>
<b>5. CREAZIONE DI UN GRUPPO</b>	<b>7</b>
AGGIUNTA DI UN GRUPPO A PARTIRE DALLA MATRICE	8
<b>6. MODIFICA DI UN GRUPPO</b>	<b>9</b>
<b>7. FUNZIONE FEEDBACK</b>	<b>9</b>
7.1 CASO PARTICOLARE DEL GUASTO "LOCALE"	10
7.2 CASO PARTICOLARE DEL GUASTO "CHIAVE"	11
<b>8. REGOLAZIONI</b>	<b>11</b>
8.1 LINGUA	11
8.2 ULTIMI GRUPPI UTILIZZATI	11
8.3 DIMENSIONE DELLA MATRICE	12
8.4 MESSAGGIO VISUALIZZATO	12
<b>9. INSTALLAZIONE</b>	<b>12</b>
9.1 SCELTA DEL PUNTO IN CUI FISSARE IL SUPPORTO A MURO	12
9.2 INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO A MURO	13
<b>10. SOSTITUZIONE DELLE PILE</b>	<b>13</b>
<b>11. DATI TECNICI</b>	<b>13</b>
<b>12. INDICE ANALITICO</b>	<b>14</b>

IT

## 1. INTRODUZIONE

Per adattare il comfort di ciascun utilizzatore al suo stile di vita, Somfy ha sviluppato il telecomando Telis Composio io. Questo telecomando permette di comandare fino a 40 apparecchiature.

Impresario Chronis io comanda tutta la casa. È in grado di comandare tutte le apparecchiature che utilizzano la tecnologia radio io-homecontrol®, come tapparelle avvolgibili, veneziane, luci, riscaldamento, finestre della mansarda, porte dei garage, ecc.

### 1.1 Cos'è io-homecontrol®?

Telis Composio io utilizza il nuovo protocollo di comunicazione wireless io-homecontrol®, universale e protetto, condiviso con grandi fabbricanti dell'universo domestico.

io-homecontrol® permette a tutte le apparecchiature preposte al comfort ed alla sicurezza di comunicare tra loro e di essere comandate da un unico e medesimo punto di comando.

La flessibilità e la perfetta compatibilità del sistema io-homecontrol® permettono di accompagnare l'evoluzione delle esigenze dell'utilizzatore. Con il sistema io-homecontrol® è possibile, ad esempio, automatizzare in un primo tempo le tapparelle e la porta d'ingresso, poi attrezzare le tende della terrazza, il cancello e la porta del garage o l'impianto d'illuminazione del giardino.

Queste apparecchiature rimangono compatibili nel tempo con l'impianto esistente grazie alla tecnologia io-homecontrol® che ne garantisce l'interoperabilità.

Per ulteriori informazioni, visitate il sito internet [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com).



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

### 1.2 Raggruppamento delle operazioni

Telis Composio io offre un nuovo modo per azionare le apparecchiature all'interno della casa, poiché permette di comandare i sistemi di porte e finestre creando gruppi di apertura motorizzati per zone definite. In questo modo, con un solo gesto, tutte le applicazioni all'interno dello stesso gruppo possono essere alzate, abbassate o spostare nella posizione preferita, contemporaneamente. Un gruppo può essere composto da più applicazioni ... o da una sola.

#### Esempi:

- Un gruppo può comprendere tutte le tapparelle avvolgibili del pianterreno che verranno chiuse insieme automaticamente premendo un tasto, per permettere all'utilizzatore di assentarsi in tutta tranquillità, anche per un breve periodo di tempo.

Questo gruppo può essere denominato "**Pianterreno**", per essere facilmente riconoscibile.

- Un gruppo può comprendere soltanto la tapparella avvolgibile dell'ufficio che raggiungerà la posizione ideale per evitare i riflessi sullo schermo del computer.

Questo gruppo può essere denominato "**Ufficio**".

Telis Composio io offre la possibilità di creare fino a **40 gruppi** per soddisfare qualsiasi esigenza.

Ogni gruppo può essere denominato e posizionato sul display a piacimento.

### 1.3 La funzione Feedback

L'utilizzatore è sempre al corrente dello stato delle apparecchiature domestiche.

Telis Composio io segnala il movimento in corso e conferma la corretta esecuzione.

È comodo sapere che una tapparella è abbassata senza dover fare il giro della casa!

## 1.4 Operazioni di programmazione

### 1.4.1 Denominazione dei prodotti

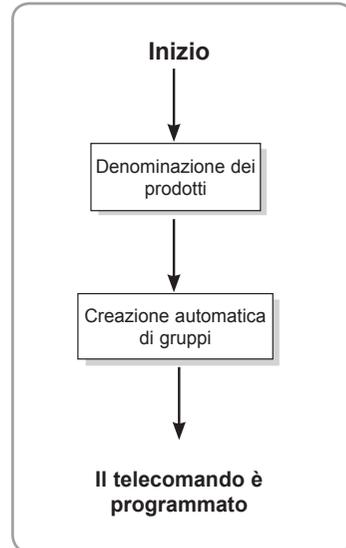
Per riconoscere facilmente tutti i prodotti (tapparelle avvolgibili, lampade, ecc.), è possibile assegnare loro un nome. In caso di guasto, questa funzione consente di individuare facilmente il prodotto interessato.

### 1.4.2 Creazione di gruppi

Con Telis Composio io possono essere memorizzati fino a 40 gruppi.

Quando l'installatore mette in servizio Telis Composio io, ognuno dei motori e dei ricevitori collegati al telecomando viene collocato automaticamente in un gruppo che porta lo stesso nome del motore o del ricevitore in esso contenuto.

Questi gruppi possono essere successivamente personalizzati: vedere il capitolo "*Modifica dei gruppi*".



## 2. SICUREZZA

### 2.1 Sicurezza e responsabilità

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

Questo prodotto Somfy deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica.

È vietato utilizzare il dispositivo per prodotti diversi da quelli specificati da SOMFY. Somfy non si assume alcuna responsabilità per l'utilizzo non conforme alle presenti istruzioni, che determina inoltre il decadimento della garanzia Somfy.

### 2.2 Istruzioni specifiche per la sicurezza

Per evitare danni a Telis Composio io:

Evitare gli urti!

Non far cadere il prodotto!

Non immergerlo in liquidi.

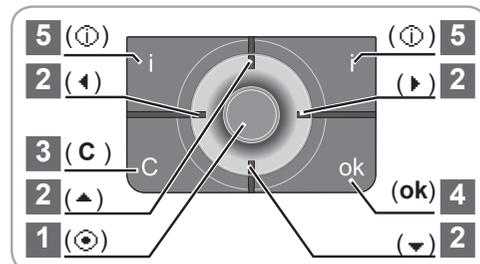
Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per la sua pulizia.

## 3. GUIDA AL FUNZIONAMENTO

### 3.1 Modalità di funzionamento

#### 3.1.1 Navigazione nei menu

I tasti (↻) permettono di spostare il cursore per accedere ai menu e ai sottomenu o per scorrere le varie opzioni di programmazione e di regolazione di Telis Composio io.



Premere (OK) o (OK) per accedere alla schermata successiva.

(C) permette di tornare alla schermata precedente. Premere (C) tutte le volte necessarie per tornare alla schermata principale.

In generale, il tasto (OK) permette di selezionare l'elemento sul quale si trova il cursore, mentre (OK) permette di confermare un'operazione.

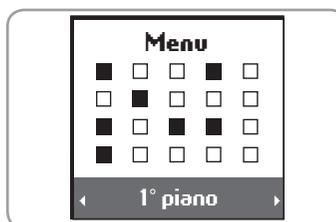
### 3.1.2 Selezione di un gruppo

La selezione di un gruppo può essere effettuata in due modi diversi.

#### Selezione di un gruppo per nome

Posizionare il cursore sul nome di un gruppo in fondo alla schermata.

Scorrere i nomi dei gruppi fino a trovare il nome del gruppo desiderato con l'aiusilio dei tasti (← →).



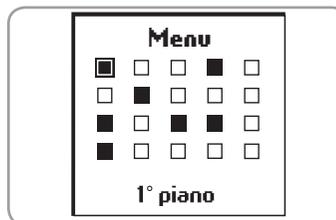
#### A partire dalla matrice

Selezionare direttamente a partire dalla matrice il gruppo desiderato con l'aiusilio dei tasti (← →).

Le caselle nere corrispondono a gruppi già creati.

Le caselle bianche corrispondono alle posizioni vuote.

Il nome del gruppo corrispondente viene visualizzato in fondo alla schermata.



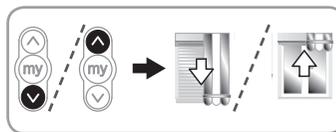
### 3.1.3 Comando di un gruppo

Tutti i prodotti che compongono il gruppo selezionato sono comandati contemporaneamente.

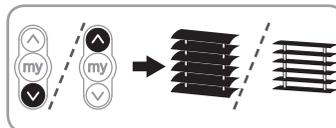
#### Tasti salita/discesa

- Selezionare il gruppo da comandare (vedere il capitolo "Selezione di un gruppo").
- Premendo brevemente il tasto di salita o di discesa, le applicazioni all'interno del gruppo selezionato eseguono un movimento completo a seconda del tipo di motore o di ricevitore:

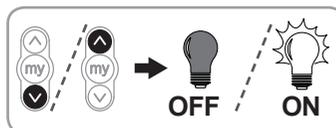
- Salita o discesa completa per tapparelle avvolgibili, veneziane, veneziane verticale, veneziane interne.



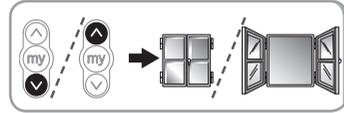
- Le stecche si inclinano per veneziane e tapparelle avvolgibili con stecche inclinabili.



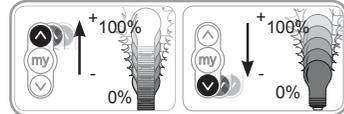
- Accensione o spegnimento totale per luci e riscaldatori esterni.



- Apertura o chiusura completa per finestre.

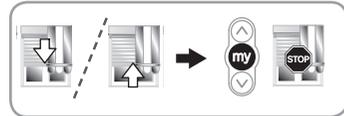


- Premendo e tenendo premuto il tasto di salita o di discesa, le applicazioni all'interno del gruppo selezionato eseguono un movimento a seconda del tipo di motore o di ricevitore:
  - Salita o discesa completa per tapparelle avvolgibili, veneziane, veneziane verticale, veneziane interne.
  - Salita o discesa completa per veneziane e tapparelle avvolgibilicon stecche inclinabili.
  - Regolazione dei livelli di luminosità o di temperatura dei riscaldatori esterni (solo se il ricevitore dispone di questa funzione).
  - Apertura o chiusura completa per finestre.



### Funzione STOP

- Le applicazioni di un gruppo stanno eseguendo un movimento.
- Selezionare il gruppo da comandare (vedere il capitolo "Selezione di un gruppo").
- Premere il tasto (my):
  - Le applicazioni del gruppo selezionato si interrompono automaticamente il movimento.



## 3.2 Posizione preferita

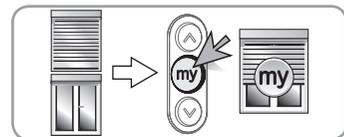
È possibile definire una posizione intermedia, denominata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione completamente sollevata o completamente abbassata.

### Esempi

- Per le tapparelle avvolgibili della camera da letto, la posizione preferita potrebbe corrispondere alla posizione semiaperta delle stecche.
- Per le tapparelle avvolgibili della sala, la posizione preferita potrebbe corrispondere alla posizione che permette di fare ombra fino ad un punto particolare del locale (schermo della TV, pianta verde, tappeto, ecc.).
- Per la tenda della terrazza, la posizione preferita potrebbe essere quella che permette di fare ombra nel locale.

### Utilizzo

Dopo averle arrestate, qualunque sia la loro posizione, premendo il tasto (my) tutte le applicazioni del gruppo selezionato si spostano nelle rispettive posizioni preferite.

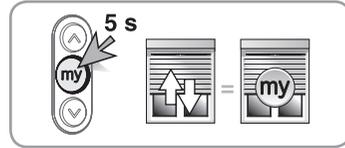


### CONSIGLIO

- Si consiglia di salvare, modificare o eliminare la posizione preferita singolarmente per ogni prodotto:
  - con Telis Composio io per i gruppi composti da un solo prodotto,
  - o con il punto di comando locale del prodotto.

### 3.2.1 Salvataggio o modifica della posizione preferita

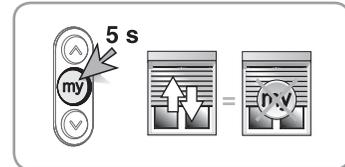
Portare l'applicazione nella posizione desiderata. Per salvare la posizione preferita, premere il tasto (my) finché l'applicazione conferma la memorizzazione della posizione preferita con un breve movimento (5 sec. circa). La posizione preferita è stata salvata.



### 3.2.2 Eliminazione della posizione preferita

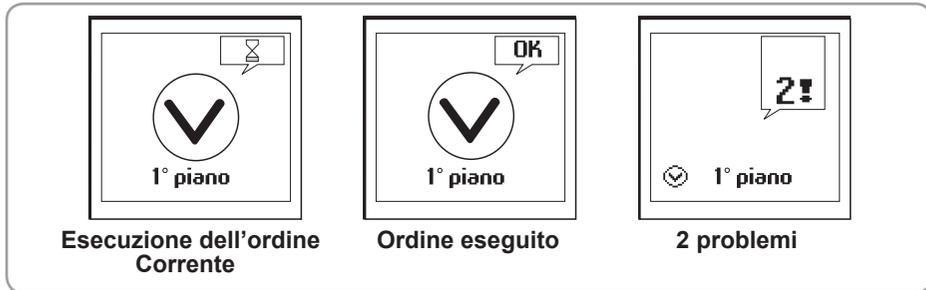
Premere il tasto (my) quando l'applicazione è ferma, affinché si porti nella posizione preferita.

Quando si trova nella posizione preferita, premere il tasto (my) finché l'applicazione conferma l'eliminazione della posizione preferita con un breve movimento (5 sec. circa). La posizione preferita è stata eliminata.



### 3.3 Funzione Feedback

Telis Composio io informa l'utilizzatore sul movimento in corso e conferma che tutte le applicazioni abbiano raggiunto effettivamente la posizione selezionata. In caso di problemi, Telis Composio io indica il nome del motore o del ricevitore interessato e il tipo di guasto verificatosi. Per maggiori informazioni, vedere il capitolo "Feedback".



### 3.4 Utilizzo della schermata di immissione dei nomi

Per consentire la personalizzazione di Telis Composio io ogni qualvolta il nome di un gruppo, di un motore o di un ricevitore venga inserito o modificato, viene visualizzata un'apposita schermata di immissione.

Selezionare il carattere desiderato con l'ausilio dei tasti di navigazione (← →) e confermare premendo (⊙). Il tasto di annullamento (C) permette di cancellare un carattere inserito erroneamente.



Selezionare "Xx" e premere (⊙) per selezionare il tipo di caratteri desiderato: maiuscolo o minuscolo.

Il tasto di navigazione (▲) permette di accedere ai caratteri accentati.

Ultimato l'inserimento del nome, confermare premendo (ok).



## 4. DENOMINAZIONE DEI MOTORI

Per default, i motori e i ricevitori sono identificati con il loro nome (ad esempio: Oximo io, Dexxo Pro io, ecc.). Per semplificarne l'identificazione, è possibile personalizzarne il nome. In caso di guasto, questa funzione consente di individuare facilmente il motore o il ricevitore interessato.

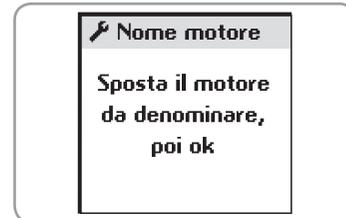
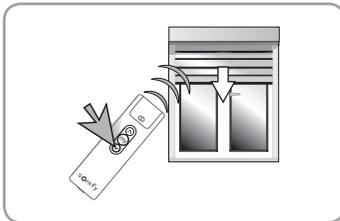
Per specificare il motore o il ricevitore di cui si desidera modificare il nome, basta farlo muovere con l'ausilio del comando locale.

In **"Menu > Regolazioni 🔧 > Nome motore"**, confermare premendo (ok).



Trasmettere un ordine al motore selezionato con il telecomando locale.

Confermare premendo (ok).



A questo punto, viene visualizzato il nome del motore.

Questo nome può essere personalizzato. Vedere il capitolo *"Utilizzo della schermata di immissione dei nomi"*.

## 5. CREAZIONE DI UN GRUPPO

È possibile creare un gruppo in due modi: automaticamente quando si aggiunge un'applicazione, o selezionando una casella vuota dalla matrice.

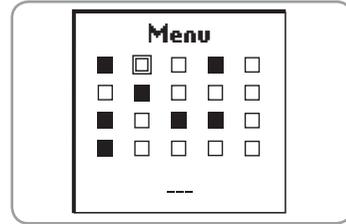
La posizione del gruppo nella matrice può facilitare la memorizzazione dei gruppi. Ad esempio, la prima riga può rappresentare il pianterreno o le tapparelle avvolgibili.

Quando si mette in servizio Telis Composio io, ognuno dei motori e dei ricevitori collegati al telecomando viene collocato automaticamente in un gruppo che porta lo stesso nome del motore o del ricevitore in esso contenuto.

Quando si aggiunge un motore o un ricevitore, viene creato un nuovo gruppo che ne porta il nome.

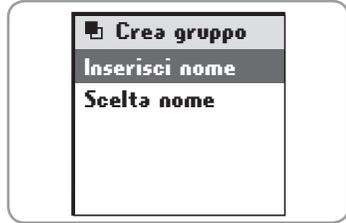
## Aggiunta di un gruppo a partire dalla matrice

Selezionare direttamente nella matrice una casella bianca con l'ausilio dei tasti (↔). Confermare premendo (⊙).



Selezionare **"Inserisci nome"** o **"Scelta nome"** e confermare premendo (⊙) o (ok).

Per inserire o modificare il nome di un gruppo, vedere anche il capitolo *"Utilizzo della schermata di immissione dei nomi"*.



**"Inserisci nome"**: inserire il nome del gruppo e confermarlo premendo (ok).

**"Scelta nome"**: selezionare il nome del gruppo e confermarlo premendo (ok).



⇨

Confermare premendo il tasto (ok) per passare al punto successivo.

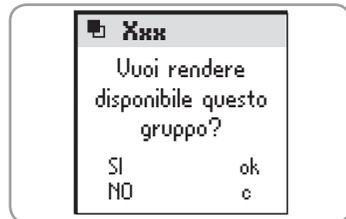
Nota: **"Xxx"** corrisponde al nuovo nome del gruppo.

Selezionare **"Visualizza"**: vedere il capitolo *"Modifica dei gruppi"*.



Selezionare **"Rinomina"**: ritornare alla schermata di selezione **"Inserisci nome"** o **"Scelta nome"**.

Selezionare **"Svuota"**: consente di eliminare il nome e il contenuto del gruppo. La schermata successiva richiede di confermare l'operazione.



Per tornare alla schermata standard, premere (C).

## 6. MODIFICA DI UN GRUPPO

Selezionare il gruppo a partire dalla matrice:

Selezionare la casella del gruppo o il rispettivo nome dall'elenco con l'ausilio dei tasti (←→), quindi confermare premendo (OK) o (OK).



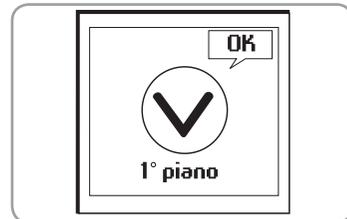
È possibile aggiungere o cancellare i motori o i ricevitori selezionando o deselegionandone il nome nell'elenco, premendo (OK).

Confermare l'elenco premendo (OK).



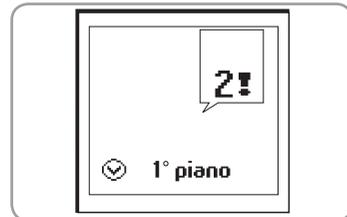
## 7. FUNZIONE FEEDBACK

Telis Composio io informa l'utilizzatore sul movimento in corso e conferma che tutte le applicazioni abbiano raggiunto effettivamente la posizione selezionata.



In caso di problemi, Telis Composio io indica il nome del motore o del ricevitore interessato e il tipo di guasto.

Il guasto viene segnalato anche con 10 lampeggi della spia arancione.

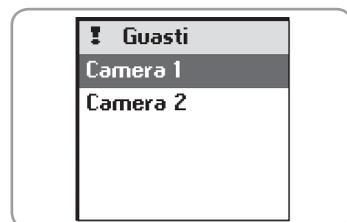


Per localizzare ed individuare il tipo di guasto, basta premere il tasto (OK).

Verrà visualizzato il nome del motore o del ricevitore guasto.

Selezionare il motore o il ricevitore guasto.

Premere nuovamente il tasto (OK). Viene visualizzato il motivo del guasto.



Premere ancora una volta (OK) per tornare all'elenco dei motori o dei ricevitori guasti.

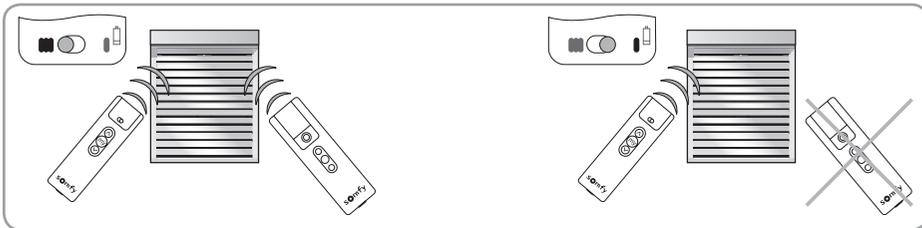
**Elenco dei possibili guasti:**

Messaggio visualizzato	Causa del guasto
Ostacolo	Arresto causato da un ostacolo. L'applicazione ha incontrato un ostacolo. Se l'ostacolo impedisce il movimento di salita, occorre trasmettere un ordine di discesa per risolvere il guasto.
Termica	Motore in sicurezza termica. In caso di utilizzo troppo intenso, il motore si mette in sicurezza. Attendere 15 minuti affinché il motore si raffreddi.
Locale	Motore o ricevitore in modalità "Locale" (vedere caso particolare di seguito).
Radio	Il motore o il ricevitore non risponde, il motore o il ricevitore potrebbe essere al di fuori della portata radio o non essere alimentato.
Guasto	Guasti vari.
Com. Interrotto	Ordine diverso inviato da un altro punto di comando.
Porta aperta	È stata rilevata una porta aperta (per scatola di comando della serratura).
Chiave sistema	Il telecomando e il motore o ricevitore non hanno la stessa chiave sistema.
Vento	Ordine vento attivo.

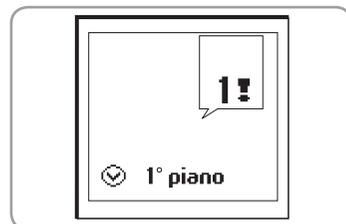
Il guasto resta visualizzato sul display fino al suo spegnimento (3 minuti). Tuttavia, è possibile risalire al guasto correlato all'ultimo ordine inviato in **"Menu > Guasti !"** (il guasto resta memorizzato sino all'invio dell'ordine successivo).



IT

**7.1 Caso particolare del guasto "Locale"**

Dal telecomando locale Situo A/M, è possibile isolare un motore o un ricevitore dal comando generale spostando il cursore sulla posizione "modalità manuale" (I). All'invio dell'ordine successivo, Telis Composio io indica un guasto. In realtà, il motore o ricevitore in questione non risponde agli ordini provenienti da Telis Composio io.



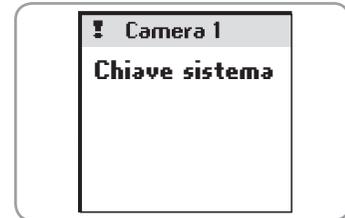
È tuttavia possibile forzare Telis Composio io se necessario. Premendo (**ok**) quando viene visualizzato il guasto, Telis Composio io chiede all'utilizzatore se desidera forzare l'ordine oppure no.



## 7.2 Caso particolare del guasto "Chiave"

Se un motore o un ricevitore non ha la stessa chiave di Telis Composio io, sulla schermata mostra il rispettivo nome e "**Chiave sistema**".

Per memorizzare la chiave, vedere "*Guida all'installazione, capitolo 3. CHIAVE SISTEMA IO*".



## 8. REGOLAZIONI

Menu: "**Menu > Regolazioni** 🔧"

### 8.1 Lingua

In Telis Composio io sono disponibili 5 lingue: Francese, Inglese, Tedesco, Italiano, Olandese.

Selezionare la lingua con l'ausilio dei tasti (← →) e confermare la selezione premendo (**ok**).



### 8.2 Ultimi gruppi utilizzati

La regolazione "**Dim. lista gruppi**" consente di scegliere se visualizzare gli ultimi 5 gruppi utilizzati, gli ultimi 10 gruppi utilizzati o tutti i gruppi per la ricerca di un gruppo per nome. Selezionare l'opzione desiderata con (⊙) e confermare premendo (**ok**).

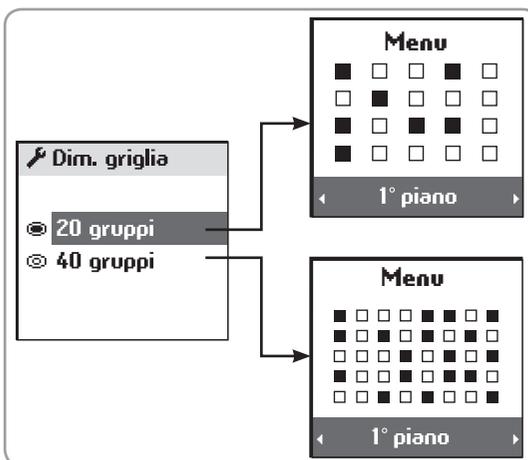
Per default è selezionata l'opzione "**Tutti**".



IT

### 8.3 Dimensione della matrice

La matrice può essere regolata per la visualizzazione a 20 gruppi (4 righe x 5 colonne) o a 40 gruppi (5 righe x 8 colonne). Telis Composio io è configurato in fabbrica per la visualizzazione della matrice a 20 gruppi. Selezionare l'opzione desiderata con (⊙) e confermare premendo (ok).



### 8.4 Messaggio visualizzato

La visualizzazione sul display può essere configurata come costante o temporanea.

Se la visualizzazione è configurata come costante, il display è sempre illuminato.

Se la visualizzazione è configurata come temporanea, il display resta acceso per 3 minuti dopo di che va in standby.

Selezionare l'opzione desiderata con (⊙) e confermare premendo (ok).

## 9. INSTALLAZIONE

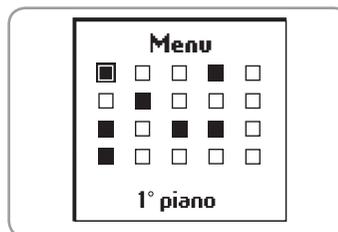
### 9.1 Scelta del punto in cui fissare il supporto a muro

Scegliere un luogo accessibile che consenta una consultazione e un uso facile dell'apparecchio.

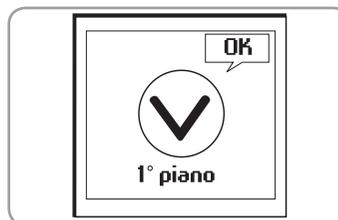
**⚠** Prima di fissare permanentemente il supporto a muro, verificare che il telecomando venga installato entro la portata radio azionando un gruppo dal punto prescelto.

Questo test può essere eseguito facilmente:

Con l'ausilio dei tasti (← →), scegliere uno scenario preprogrammato. Comandare il gruppo con i tasti (⊙) o (⊕).

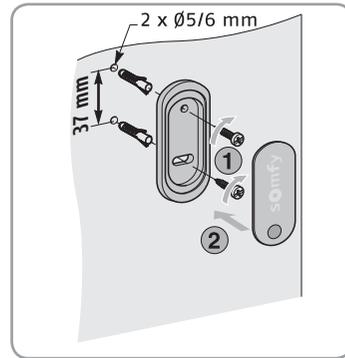


Controllare che tutte le applicazioni del gruppo abbiano ricevuto gli ordini.



## 9.2 Installazione del supporto a muro

Fissare il supporto a muro alla parete con le 2 viti fornite ad un'altezza che consenta una buona lettura del display.



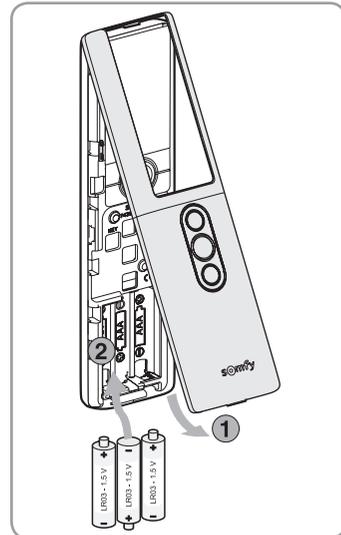
## 10. SOSTITUZIONE DELLE PILE

Il livello basso delle pile è segnalato sul display con il simbolo .

Durante la sostituzione delle pile, tutte le regolazioni programmate restano memorizzate per una durata illimitata.

 Non utilizzare mai pile ricaricabili.

- Aprire il coperchio del telecomando. Per eseguire questa operazione, non è necessario alcun attrezzo.
- Inserire tre pile alcaline nuove AAA (LR03) da 1,5 V della stessa provenienza e con la stessa data di scadenza. Rispettare la polarità indicata sul telecomando.



IT

## 11. DATI TECNICI

Frequenza radio: 868-870 Mhz con LBT, io homecontrol®, bidirezionale tribanda

Portata: 20 m attraverso 2 pareti di cemento, 40 m con un ripetitore io

Grado di protezione: IP 30

Temperatura di utilizzo: da 0°C a +60°C

Dimensioni di Telis Composio io in mm (alt x larg x prof): 200 x 52 x 22

Dimensioni del supporto in mm (alt x larg): 77 x 29

Alimentazione: 3 pile alcaline da 1,5 V tipo AAA (LR03)

Numero massimo di motori o ricevitori collegati: 40

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche danneggiate e le pile usate non devono essere buttate nella spazzatura. Portarle presso un punto di raccolta o un centro autorizzato per assicurarne il corretto riciclaggio.



## 12. INDICE ANALITICO

<u>Descrizione</u>	<u>pagine</u>	<u>Descrizione</u>	<u>pagine</u>
<b>Gruppi</b>		<b>Navigazione</b>	<b>3</b>
Comando di un gruppo	4	<b>Pile</b>	<b>13</b>
Creazione di un gruppo	7	<b>Posizione preferita</b>	
Denominazione dei motori	7	Eliminazione	6
Dimensione matrice (a 20 o a 40 gruppi)	12	Esempi	5
Esempi	2	Modifica	6
Modifica di un gruppo	9	Salvataggio	6
Ridenominazione di un gruppo	8	Utilizzo	5
Selezione a partire dalla matrice	4	<b>Supporto a muro</b>	<b>13</b>
Selezione di un gruppo	4		
Ultimi gruppi utilizzati	11		
<b>Lingua</b>	<b>11</b>		

IT



## DE TELIS COMPOSIO IO IN DETAIL

### Beschrijving van de afstandsbediening

- 1 Selectietoets (⊙)
- 2 Navigatietoets
  - omhoog (▲)
  - naar links (◀)
  - naar rechts (▶)
  - omlaag (▼)
- 3 Annuleren of terug naar een vorig scherm (C)
- 4 Bevestigen (ok)
- 5 Help / informatie over weergegeven scherm (ℹ)
- 6 Scherm
- 7 Op-commando (⬆)
- 8 Stopcommando en voorkeurspositie (Ⓜ)
- 9 Neer-commando (⬇)
- 10 Programmeertoets (Prog.)
- 11 Wandhouder
- 12 Plaatsruimte van de wandhouder

### Beschrijving van de symbolen die in de menu's van de Telis Composio io gebruikt worden

- 13 Groepen
- 14 Instellingen
- 15 Fouten

De navigatiesymbolen 16, 17 en 18 geven aan dat het mogelijk is om in de richting van de pijlen verder te navigeren naar instellingen die op dat moment niet zichtbaar zijn op het scherm.

## INHOUDSOPGAVE

<b>1. INLEIDING</b>	<b>2</b>
1.1 WAT IS IO-HOMECONTROL®?	2
1.2 BEDIENINGEN GROEPEREN	2
1.3 STATUSMELDING-FUNCTIE	2
1.4 PROGRAMMEREN IN STAPPEN	3
<b>2. VEILIGHEID</b>	<b>3</b>
2.1 VEILIGHEID EN BETROUWBAARHEID	3
2.2 BIJZONDERE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN	3
<b>3. BEDIENING</b>	<b>3</b>
3.1 WERKINGSMODI	3
3.2 VOORKEURSPOSITIE	5
3.3 STATUSMELDING	6
3.4 GEBRUIK VAN HET INVOERSCHERM	6
<b>4. MOTOREN BENOEMEN</b>	<b>7</b>
<b>5. GROEP AANMAKEN</b>	<b>7</b>
GROEP TOEVOEGEN VIA DE MATRIX	8
<b>6. GROEP WIJZIGEN</b>	<b>9</b>
<b>7. STATUSMELDING</b>	<b>9</b>
7.1 SPECIAAL GEVAL VAN "LOKAAL"-FOUT	10
7.2 SPECIAAL GEVAL VAN "SLEUTEL"-FOUT	11
<b>8. INSTELLINGEN</b>	<b>11</b>
8.1 TAAL	11
8.2 LAATST GEBRUIKTE GROEPEN	11
8.3 OMVANG VAN DE MATRIX	12
8.4 WEERGAVE	12
<b>9. INSTALLATIE</b>	<b>12</b>
9.1 KIEZEN VAN DE MONTAGEPLAATS VAN DE WANDHOUDER	12
9.2 MONTAGE VAN DE WANDHOUDER	13
<b>10. VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN</b>	<b>13</b>
<b>11. TECHNISCHE GEGEVENS</b>	<b>13</b>
<b>12. INDEX</b>	<b>14</b>

## 1. INLEIDING

Somfy introduceert de Telis Compositio io om uw comfort in huis aan uw levensritme aan te passen. Met deze afstandsbediening kunt u tot 40 verschillende gemotoriseerde producten in huis aansturen.

De Telis Compositio io bestuurt het hele huis. Hij kan alle producten besturen die voorzien zijn van de draadloze io-homecontrol®-technologie, zoals rolluiken, jaloezieën, lichten, verwarming, dakvensters, garagedeuren enz.

### 1.1 Wat is io-homecontrol®?

De Telis Compositio io is gebaseerd op io-homecontrol®, een nieuw, universeel en veilig draadloos communicatieprotocol, ontwikkeld door toonaangevende fabrikanten op het gebied van home-comforttechnologie.

io-homecontrol® maakt draadloze communicatie mogelijk tussen alle comfortsystemen en beveiligingen in huis zodat deze vanuit een en hetzelfde bedieningspunt bestuurd kunnen worden.

Het io-homecontrol®-systeem is flexibel en 100% compatibel zodat het met uw veranderende behoeften kan meegroeien. Met het io-homecontrol®-systeem kunt u bijvoorbeeld beginnen met een automatische bediening voor rolluiken en voordeur en vervolgens een besturing voor zonnenscherm, toegangshek, garagedeur en buitenverlichting toevoegen.

Zelfs als deze systemen gespreid in de tijd worden aangeschaft, blijven ze compatibel met de bestaande installatie dankzij de io-homecontrol®-technologie, die interactie tussen de verschillende producten mogelijk maakt.

Ga naar [www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com) voor meer informatie.



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het bedieningsgemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

[www.io-homecontrol.com](http://www.io-homecontrol.com)

### 1.2 Bedieningen groeperen

De Telis Compositio io introduceert een nieuwe manier om uw comfortsystemen te besturen. Met deze afstandsbediening kunt u rolluiken, screens, toegangshekken in en rond het huis in groepen indelen en ze per groep aansturen. Met één enkel commando kunnen alle toepassingen van eenzelfde groep tegelijkertijd worden neergelaten, opgehaald of in voorkeurspositie worden gezet. Een groep kan bestaan uit één of meerdere toepassingen.

#### Voorbeelden:

- Een groep om de rolluiken op de benedenverdieping met één druk op de toets allemaal tegelijk neer te laten zodat u uw huis ook bij kortstondige afwezigheid met een gerust hart kunt achterlaten.

Voor het gemak zou u dit de "**Beneden**"-groep kunnen noemen.

- Een aparte groep om het enige rolluik in uw werkkamer in voorkeurspositie te zetten om hinderlijke reflecties op uw beeldscherm te voorkomen.

Deze groep zou u de "**Werkkmr.**"-groep kunnen noemen.

Met de Telis Compositio io kunt u tot **40 verschillende groepen** aanmaken om alle systemen in en rond het huis op maat te bedienen.

U kunt de groepen eigen namen geven en ze op de gewenste plaats op het scherm invoegen.

### 1.3 Statusmelding-functie

Er is voortdurende communicatie tussen u en uw huis.

De Telis Compositio io signaleert de beweging die op dat moment wordt uitgevoerd en meldt terug dat de beweging met succes uitgevoerd is.

Handig om te weten of een bepaald rolluik dicht is zonder dat u om het huis hoeft te lopen!

## 1.4 Programmeren in stappen

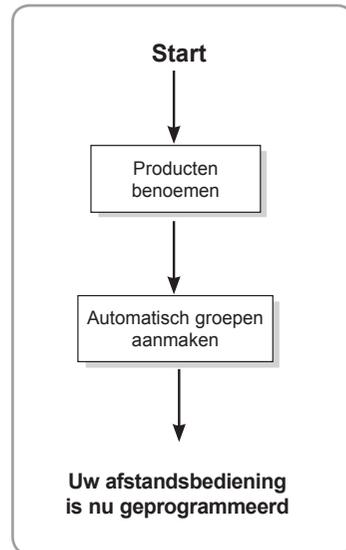
### 1.4.1 Producten benoemen

Om al uw producten (rolluiken, lampen...) goed uit elkaar te houden, kunt u ze een naam geven. Dankzij deze functie kunt u in geval van een fout gemakkelijk bepalen om welk product het gaat.

### 1.4.2 Groepen aanmaken

De Telis Composio io kan tot maximaal 40 groepen opslaan. Bij het in werking stellen van de Telis Composio io door de installateur wordt elke motor en ontvanger die aan de afstandsbediening gekoppeld is automatisch in een groep geplaatst die dezelfde naam draagt als de motor of ontvanger die hij bevat.

U kunt deze groepen vervolgens personaliseren: zie de paragraaf "Groep wijzigen".



## 2. VEILIGHEID

### 2.1 Veiligheid en betrouwbaarheid

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product in gebruik te nemen.

Dit Somfy-product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid en doet de garantie van Somfy vervallen.

### 2.2 Bijzondere veiligheidsrichtlijnen

Om schade aan de Telis Composio io te voorkomen:

Vermijd schokken!

Laat het product niet vallen!

Dompel het product nooit onder in vloeistof.

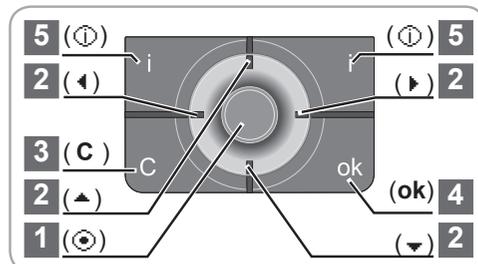
Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product schoon te maken.

## 3. BEDIENING

### 3.1 Werkingsmodi

#### 3.1.1 Navigeren in de menu's

Met behulp van de (↶↷)-toetsen verplaatst u de cursor om toegang te krijgen tot de menu's en submenu's of om de verschillende programmeringen en instellingen van de Telis Composio io de revue te laten passeren.



NL

Druk op (  ) of ( **ok** ) om toegang te krijgen tot het volgende scherm.

Met ( **C** ) gaat u terug naar het vorige scherm. Druk zo vaak als nodig is op ( **C** ) om terug te gaan naar het hoofdscherm.

In de regel dient (  ) om het element dat de cursor aanwijst te selecteren en ( **ok** ) om een actie te bevestigen.

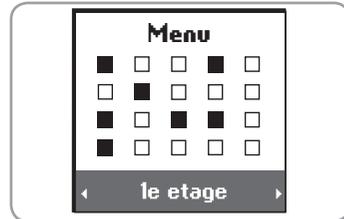
### 3.1.2 Groep selecteren

Een groep kan op twee verschillende manieren geselecteerd worden.

#### Groep selecteren op naam

Plaats de cursor op de gewenste naam in de lijst van groepen onder aan het scherm.

Laat de namen met behulp van de navigatietoetsen (   ) de revue passeren tot u bij de gewenste groep gekomen bent.

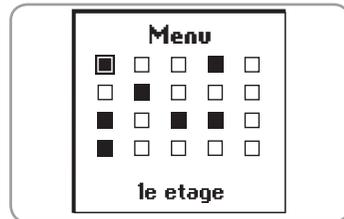


#### Via de matrix

Selecteer de gewenste groep rechtstreeks in de matrix met behulp van de toetsen (  ).

De zwarte vakjes signaleren reeds aangemaakte groepen.

De witte vakjes zijn lege plaatsen. De naam van de betreffende groep verschijnt steeds onder aan het scherm.



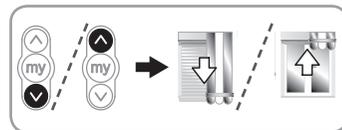
### 3.1.3 Groep besturen

Alle producten van de geselecteerde groep worden tegelijkertijd bestuurd.

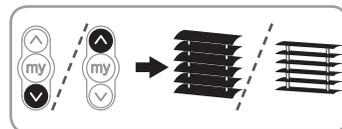
#### Op/neer-toetsen

- Selecteer de groep die u wilt besturen (zie de paragraaf "Groep selecteren").
- Wanneer u kort op de op- of neer-toets drukt, voeren de toepassingen in de geselecteerde groep een volledige beweging uit, afhankelijk van het type motor of ontvanger:

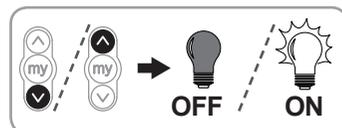
- Volledig ophalen of neerlaten in geval van rolluiken, zonweringen, verticale zonweringen en binnenjaloerieën.



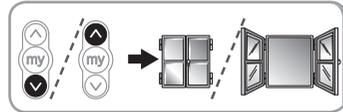
- Kantelen van de lamellen in geval van jaloerieën en rolluiken met kantelbare lamellen.



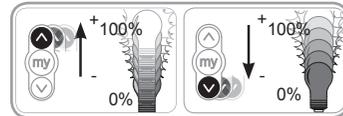
- Volledige in- of uitschakeling in geval van lichten en buitenverwarming.



- Volledig openen of sluiten in geval van ramen.

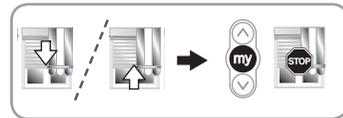


- Wanneer u de op- of neer-toets ingedrukt houdt, voeren de toepassingen in de geselecteerde groep een beweging uit, afhankelijk van het type motor of ontvanger:
  - Volledig ophalen of neerlaten in geval van rolluiken, zonweringen, verticale zonweringen en binnenjaloezieën.
  - Volledig ophalen of neerlaten in geval van jaloezieën en rolluiken met kantelbare lamellen.
  - Regeling van de lichtsterkte of het verwarmingsniveau van een buitenverwarming (alleen als de ontvanger over deze functie beschikt).
  - Volledig openen of sluiten in geval van ramen.



### STOP-functie

- De toepassingen in een groep zijn in beweging.
- Selecteer de groep die u wilt besturen (zie de paragraaf "Groep selecteren").
- Druk op de toets (my):
  - De toepassingen in de geselecteerde groep stoppen automatisch.



## 3.2 Voorkeurspositie

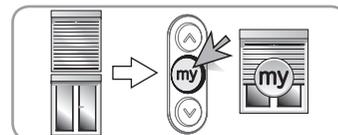
Naar wens kan een tussenstand of "voorkeurspositie (my)" tussen opgehaald en neergelaten geprogrammeerd worden.

### Voorbeelden

- Bij een rolluik in de slaapkamer kan de halfopen positie van de lamellen als voorkeurspositie ingesteld worden.
- Bij een rolluik in de woonkamer zorgt de voorkeurspositie bijvoorbeeld voor schaduw tot een bepaald punt in het vertrek (televisiescherm, groene planten, tapijt...).
- En bij een terrasscherm zorgt de voorkeurspositie voor schaduw in het vertrek.

### Gebruik

Wanneer de toepassingen in een groep in om het even welke positie stilstaan en u op de toets (my) drukt, bewegen alle toepassingen in de geselecteerde groep naar hun respectieve voorkeursposities.



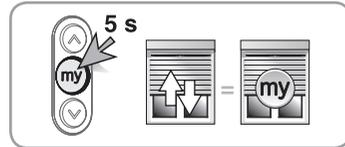
### TIP

- Het wordt aangeraden de voorkeurspositie voor elk product apart te programmeren, wijzigen of verwijderen:
  - met de Telis Compositio io voor groepen die slechts bestaan uit één product;
  - of met de lokale afstandsbediening van het betreffende product.

### 3.2.1 Opslaan of wijzigen van de voorkeurspositie

Plaats de toepassing in de gewenste positie. Om de positie in het geheugen op te slaan, drukt u net zolang op de toets (my) tot de toepassing de programmering van de voorkeurspositie bevestigt door een korte beweging uit te voeren (ongeveer vijf seconden).

De voorkeurspositie is nu geprogrammeerd.

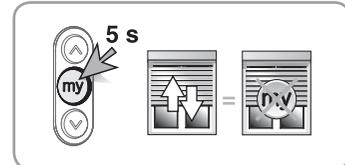


### 3.2.2 Verwijderen van de voorkeurspositie

Druk als de toepassing stilstaat op de toets (my) om ze naar de voorkeurspositie te sturen.

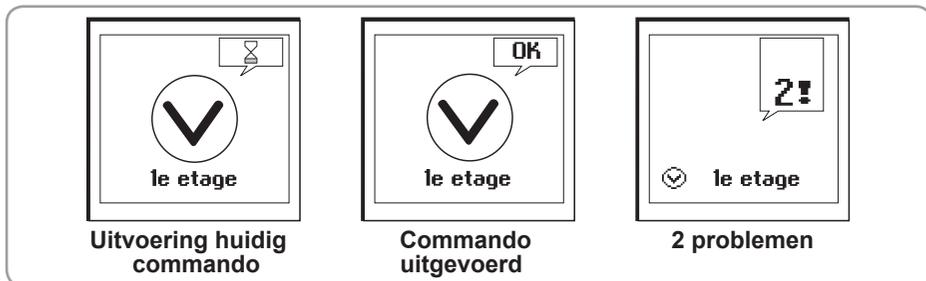
Als de toepassing in haar voorkeurspositie staat, drukt u op de toets (my) tot de toepassing de verwijdering van de voorkeurspositie bevestigt door een korte beweging uit te voeren (ongeveer vijf seconden).

De voorkeurspositie is nu verwijderd.



### 3.3 Statusmelding

De Telis Composio io signaleert de beweging die op dat moment wordt uitgevoerd en bevestigt of alle toepassingen inderdaad naar de gewenste positie zijn gestuurd. Is er een probleem, dan signaleert de Telis Composio io de naam van de betreffende motor of ontvanger en het type fout. Zie de paragraaf "Statusmelding" voor meer details.



### 3.4 Gebruik van het invoerscherm

Om de Telis Composio io te personaliseren, verschijnt telkens een invoerscherm wanneer u de naam van een groep, motor of ontvanger kunt ingeven of wijzigen.

Selecteer het gewenste teken met behulp van de navigatietoetsen (←) en bevestig door op (→) te drukken. Met de annuleertoets (C) kunt u een verkeerd teken wissen.



Selecteer "Xx" en druk op (→) om het gewenste tekentype te kiezen: hoofdletters of kleine letters.

Met de navigatietoets (↵) krijgt u toegang tot de letters met accenten.

Als de naam ingegeven is, bevestigt u door op (ok) te drukken.



## 4. MOTOREN BENOEMEN

Motoren en ontvangers worden standaard aangeduid met hun naam (bijvoorbeeld: Oximo io, Dexxo Pro io, enz.). Om ze goed uit elkaar te houden, kunt u deze naam personaliseren. Dankzij deze functie kunt u in geval van een fout gemakkelijk bepalen om welke motor of ontvanger het gaat.

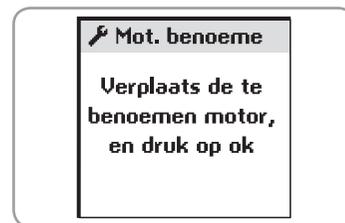
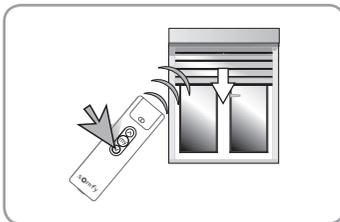
Om aan te geven aan welke motor of ontvanger u een naam wilt geven, is het voldoende om hem via de lokale bediening te laten bewegen.

Ga naar "**Menu > Instellingen**  > **Motor benoemen**" en bevestig door op **(ok)** te drukken.



Geef met de lokale afstandsbediening een commando aan de gewenste motor.

Bevestig door op **(ok)** te drukken.



De huidige naam van de motor wordt weergegeven.

U kunt deze naam nu naar wens veranderen. Zie de paragraaf "*Gebruik van het invoerscherm*".

## 5. GROEP AANMAKEN

U kunt op twee manieren een groep aanmaken: automatisch wanneer u een toepassing toevoegt of door in de matrix een leeg vakje te selecteren.

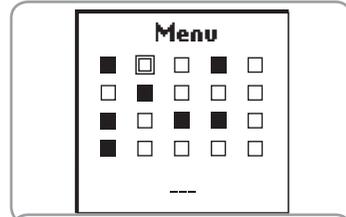
De plaats van de groepen in de matrix kan een geheugensteuntje zijn om ze te onthouden. Bijvoorbeeld op de eerste regel de benedenverdieping of de rolluiken.

Bij de ingebruikname van de Telis Composio io wordt elke motor en ontvanger die aan de afstandsbediening gekoppeld is automatisch in een groep geplaatst die dezelfde naam draagt als de motor of ontvanger die hij bevat.

Wanneer u een motor of ontvanger toevoegt, wordt een nieuwe groep aangemaakt die de naam van deze motor of ontvanger krijgt.

## Groep toevoegen via de matrix

Selecteer met behulp van de toetsen (←→) een wit vakje rechtstreeks in de matrix. Bevestig door op (⊙) te drukken.



Selecteer "**Naam ingeven**" of "**Naam kiezen**" en bevestig door op (⊙) of (ok) te drukken.

Om de naam van een groep in te geven of te wijzigen, zie ook de paragraaf "*Gebruik van het invoerscherm*".



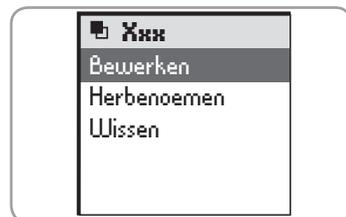
"**Naam ingeven**": geef de naam van de groep in en bevestig door op (ok) te drukken.

"**Naam kiezen**": kies de naam van de groep in de lijst en bevestig door op (ok) te drukken.



Druk op (ok) om te bevestigen en over te gaan naar de volgende stap.

Opmerking: "**Xxx**" komt overeen met de naam van de nieuwe groep.



Selecteer "**Bewerken**": zie de paragraaf "*Groep wijzigen*".

Selecteer "**Herbenoemen**": keer terug naar het scherm "**Naam ingeven**" of "**Naam kiezen**".

Selecteer "**Wissen**": hiermee kunt u de naam en de inhoud van de groep wissen. Op het volgende scherm wordt om bevestiging gevraagd.

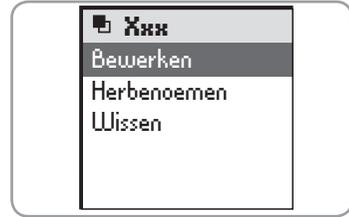


Druk op (C) om terug te gaan naar het standaardscherm.

## 6. GROEP WIJZIGEN

Selecteerde groep in de matrix:

Selecteer het vakje van de groep of selecteer de naam van de groep in de lijst met behulp van de toetsen (↔) en bevestig door op (OK) of (OK) te drukken.



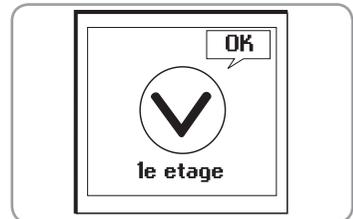
U kunt motoren of ontvangers toevoegen of verwijderen door hun naam in de lijst aan of uit te vinken en op (OK) te drukken.

Bevestig de lijst door op (OK) te drukken.



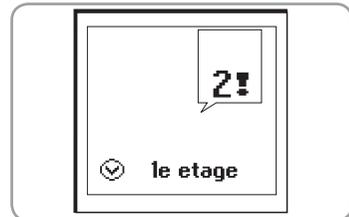
## 7. STATUSMELDING

De Telis Compositio io signaleert de beweging die op dat moment wordt uitgevoerd en bevestigt of alle toepassingen inderdaad naar de gewenste positie zijn gestuurd.



Is er een probleem, dan signaleert de Telis Compositio io de naam van de betreffende motor of ontvanger en het type fout.

De fout wordt ook gesignaleerd door 10 keer oranje knipperen van het controlelampje.

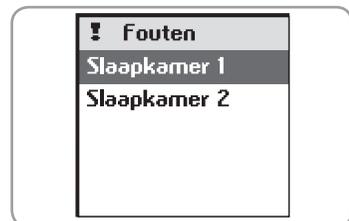


Om het type fout op te sporen en te identificeren, hoeft u slechts op (OK) te drukken.

De naam van de motor of ontvanger met een fout wordt dan weergegeven.

Selecteer de motor of ontvanger met een fout.

Druk nogmaals op de toets (OK). De reden van de fout wordt weergegeven.

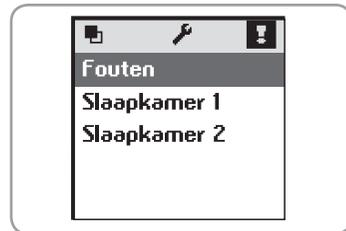
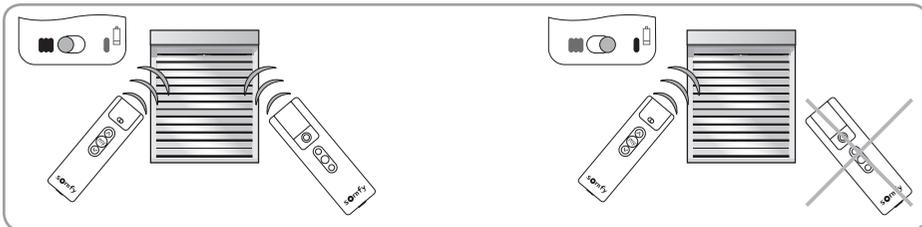


Druk nogmaals op (OK) om terug te gaan naar de lijst van motoren of ontvangers met een fout.

**Lijst van mogelijke fouten:**

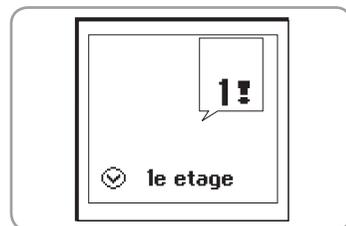
Weergave	Oorzaak van de fout
Obstakel	Gestopt t.g.v. obstakeldetectie. De toepassing is op een obstakel gestuit. Bij een obstakel in de op-richting moet u een neer-commando geven om de fout te clearen.
Thermisch	Oververhittingsbeveiliging van de motor geactiveerd. Bij te intensief gebruik treedt de beveiliging van de motor in werking. Wacht 15 minuten om de motor te laten afkoelen.
Lokaal	Motor of ontvanger in "lokale" modus (zie speciaal geval hieronder).
Radio	De motor of ontvanger reageert niet. De motor of ontvanger kan buiten radiobereik zijn of niet aangesloten op de voeding.
Fout	Diverse fouten.
Comm. onderbr.	Ander commando gestuurd vanuit ander bedieningspunt.
Deur open	Deur open-detectie (voor slotbesturingskastje).
Systeemsleutel	De afstandsbediening en de motor of ontvanger hebben niet dezelfde systeemsleutel.
Wind	Actief windcommando.

De fout blijft op het scherm gemiddeld totdat de schermverlichting uitgaat (3 minuten). De fout van het laatst gegeven commando kan wel nog bekeken worden in "**Menu > Fouten** !" (de fout blijft opgeslagen tot het volgende commando wordt gegeven).

**7.1 Speciaal geval van "Lokaal"-fout**

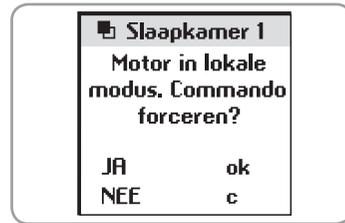
Zet de cursor van de lokale afstandsbediening Situ AM op "manuele modus" (I) om een motor of ontvanger uit de algemene besturing te halen.

Bij het volgende commando verschijnt er een foutmelding op de Telis Composio io. De betreffende motor of ontvanger reageert namelijk niet op de commando's van de Telis Composio io.



Het commando van de Telis Compositio io kan indien nodig geforceerd worden.

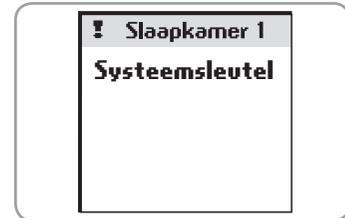
Als u tijdens de signalering van de fout op **(ok)** drukt, vraagt de Telis Compositio io of u het commando wilt forceren of niet.



## 7.2 Speciaal geval van "Sleutel"-fout

Als een motor of ontvanger niet dezelfde sleutel heeft als de Telis Compositio io, toont het scherm de naam van de betreffende motor of ontvanger en "**Systeemsleutel**".

Om de sleutel op te slaan, zie "*Installatiehandleiding, hoofdstuk 3. IO-SYSTEEMSLEUTEL*".



## 8. INSTELLINGEN

Menu: **"Menu > Instellingen 🔧"**.

### 8.1 Taal

In de afstandsbediening Telis Compositio io zijn 3 talen beschikbaar:

Frans, Engels, Duits, Italiaans en Nederlands.

Selecteer de taal met de toetsen (**⬅** **➡**) en bevestig uw keuze met **(ok)**.



### 8.2 Laatst gebruikte groepen

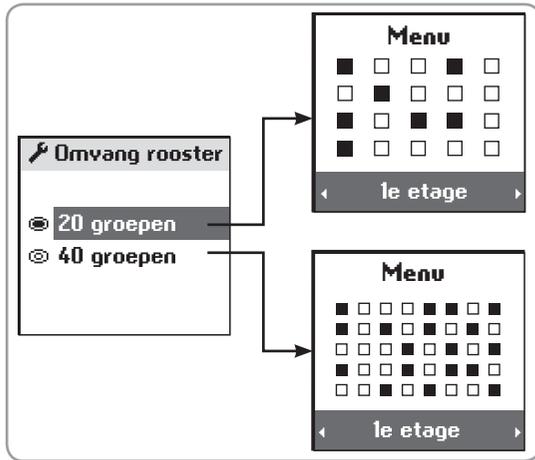
Via "**Omvang gr.lijst**" kunt u zelf instellen of u in dit veld de 5 laatst gebruikte groepen wilt vermelden, de 10 laatst gebruikte groepen of alle groepen voor het zoeken van een groep op naam. Selecteer de gewenste optie met (**⊙**) en bevestig door op **(ok)** te drukken.

De standaardinstelling is "**Alle**".



### 8.3 Omvang van de matrix

De matrix kan worden ingesteld voor een weergave van 20 groepen (4 regels x 5 kolommen) of 40 groepen (5 regels x 8 kolommen). Voor een optimale levensduur van de batterijen is de fabrieksinstelling van de afstandsbediening Telis Composio io ingesteld op het aansturen van maximaal 20 toepassingen. Selecteer de gewenste optie met (⊙) en bevestig door op (ok) te drukken.



### 8.4 Weergave

De schermweergave kan op constant of tijdelijk ingesteld worden.

Wanneer het scherm op constant ingesteld is, brandt de schermverlichting heel de tijd.

Wanneer het scherm op tijdelijk ingesteld is, brandt de schermverlichting gedurende 3 minuten en gaat het scherm vervolgens in stand-by.

Kies de gewenste optie met (⊙) en bevestig door op (ok) te drukken.

## 9. INSTALLATIE

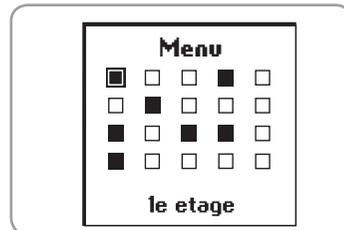
### 9.1 Kiezen van de montageplaats van de wandhouder

Kies een goed toegankelijke plaats waar u de afstandsbediening gemakkelijk kunt aflezen en gebruiken.

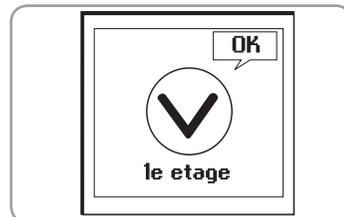
**⚠** Controleer, voordat u de wandhouder definitief bevestigt, of de afstandsbediening zich binnen het draadloze bereik bevindt door een groep te besturen vanaf de gekozen plaats.

Deze test kan gemakkelijk uitgevoerd worden:

Selecteer een voorgeprogrammeerde groep met behulp van de navigatietoetsen (◀ ▶). Bestuur de groep met behulp van de toetsen (⊙) of (⊕).

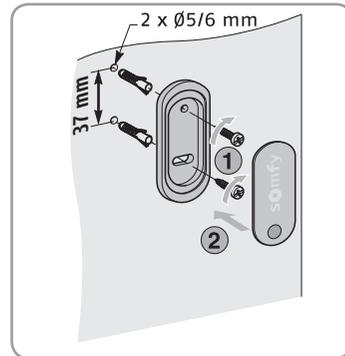


Controleer of alle toepassingen in de groep de commando's hebben ontvangen.



## 9.2 Montage van de wandhouder

Bevestig de wandhouder door middel van de 2 bijgeleverde schroeven aan de muur. Plaats hem op de optimale hoogte om het display goed te kunnen aflezen.



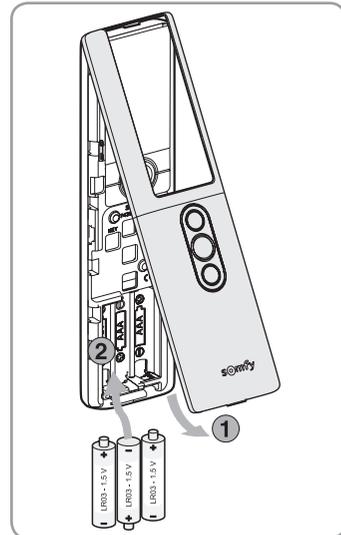
## 10. VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN

Het symbool (  ) op het scherm signaleert dat het laadniveau van de batterijen laag is.

Tijdens het wisselen van de batterijen blijven alle geprogrammeerde gegevens voor onbeperkte duur in het geheugen opgeslagen.

 Gebruik geen oplaadbare batterijen.

- Open de klep van de afstandsbediening. Hiervoor is geen gereedschap nodig.
- Plaats drie nieuwe alkalinebatterijen van het type AAA (LR03 – 1,5V) van hetzelfde merk en met dezelfde vervaldatum. Neem de op de afstandsbediening aangegeven polariteit in acht.



## 11. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie: 868-870 Mhz met LBT, io homecontrol®, tri-band bidirectioneel

Draadloos bereik: 20 m door 2 betonnen muren, 40 m met een io-repeater

Beschermingsgraad: IP 30

Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot +60 °C

Afmetingen Telis Compositio io in mm (h x b x d): 200 x 52 x 22

Afmetingen wandhouder in mm (h x b): 77 x 29

Voeding: 3 alkalinebatterijen van 1,5 V type AAA (LR03)

Maximumaantal gekoppelde motoren of ontvangers: 40

Beschadigde elektrische en elektronische producten en gebruikte batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval weggegooid worden. Lever ze in bij een inzamelpunt of een erkend centrum om zeker te zijn van een correcte recycling.



## 12. INDEX

<u>Beschrijving</u>	<u>pagina's</u>	<u>Beschrijving</u>	<u>pagina's</u>
<b>Batterijen</b>	<b>13</b>	<b>Voorkeurspositie</b>	
<b>Groepen</b>		Gebruik	5
Groep aanmaken	7	Opslaan	6
Groep besturen	4	Verwijderen	6
Groep herbenoemen	8	Voorbeelden	5
Groep selecteren	4	Wijzigen	6
Groep wijzigen	9	<b>Wandhouder</b>	<b>13</b>
Laatst gebruikte groepen	11		
Motoren benoemen	7		
Omvang van de matrix (20 of 40 groepen)	12		
Selecteren via de matrix	4		
Voorbeelden	2		
<b>Navigatie</b>	<b>3</b>		
<b>Taal</b>	<b>11</b>		



